

ՄԵՐ ԱՆԿԻՆԵՆ
ԿՈՂՋՈՒՆԵՆՔ
ԳՐՈՂՆԵՐՈՒ
ՀԱՄԱՀԱՅԿԱԿԱՆ
Գ. ՀԱՄԱԺՈՂՈՎ

ՏՕՔԹ. Ա. ԳԱԶԱՆՃԵԱՆ

Ինչպես ծանօթ է մեր ընթերցողներուն, 2002ին եւ 2004ին, Հայաստանի Գրողներու Միութեան նախագահութեամբ, յաջորդաբար տեղի ունեցան հայ գրողներու համահայկական երկու խորհրդածոյովներ, քաղաքացիական պայմաններու կապակցութեամբ օրին դիտել տուած էին կարգ մը անտեսումներ: Վստահաբար, ո՛չ կամովին եւ ոչ ալ դիտումնաւոր՝ մոռացութեան տրուած էին շատ մը գաղութներ եւ հոյլ մը գրողներ, որոնք վրդովուած էին այդ պատմառաւ: Նաեւ, հայ գրասէր հասարակութիւնը անտեղեկ մնացած էր հոն որդեգրուած բանաձեւերէն, որոնց պատմառաւ ալ կը մտածեմք, անոնք դարձան անարձագանգ: Իրարու հետ անհաղորդ կը մնային հայրենի եւ սփիւռհայ գրողներ, անմիջական կապի չգոյութեան հետեւանով:

Տարակոյս չկայ, որ կը սպասուէր Երրորդին, որ պէտք էր փութաբար գալու վերելք մշտուած թերիները սրբագրելու եւ ընձեռնելու մոր միջոցառումներ՝ որպէսզի կարելի դառնար հայ գիրի ու գրականութեան նուիրեալ սպասարկուները շարժումով ու գողծողութեամբ հարուստ գործունեութիւն վերածել հայ կեանքին մէջ:

Ուրախ եմք, որ Հայաստանի Գրողներու Միութեան Վարչութիւնը ընդառաջ երթալով Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Ն.Ս.Ս.Ս.Արամ Ա. Կաթողիկոսի հրաւերին՝ որոշում կայացուց Գրողներու Գ. Համաժողովը կայացնել Անթիլիասի Մայրավանքին մէջ, Լիբանան, նախաձեռնող Վեհափառ Հօր հովանաւորութեամբ եւ անհրաժեշտ միջոցներու հայթայթումով:

Կարգ մը տեղեկութիւններ հայթայթելու համար մեր ընթերցասէր հասարակութեան յայտնեմք թէ նշանակուած է հինգ անդամներէ բաղկացած Կազմակերպիչ Յանձնախումբ մը, որուն մաս կը կազմեն Գերշ. Տ.Նարեկ Եպս. Ալեմեգեան, լիբանանահայ գրողներ Պէպօ Սիմոնեան, Սարգիս Կիրակոսեան, Արամ Սեփեթեան եւ Ժիրայր Դանիէլեան: Այս պատկանելի Յանձնախումբը Հայաստանի Գրողներու Միութեան հետ խորհրդակցաբար նշած է հրաւիրեալ գրողներու անունները, հաւաքի քուականը եւ այլ մանրամասնութիւններ: Խորհրդածոյով տեղի պիտի ունենայ Ապրիլի 6-10ը, 2006-ին, շաբաթէ մը: Յունուար 2006-էն սկսեալ հրաւեր նամակներ առաք-

ՔՈՆՏԱԼԻԶԱ ՌԱՅՍ. «ՀԱՅԱՍՏԱՆ ՊԵՏՔ Է ՇԱՐՈՒՆԱԿԷ ԽՈՐԱՑՆԵԼ ԺՈՂՈՎՐԴԱՎԱՐԱԿԱՆ ԲԱՐԵՓՈՒՄՆԵՐԸ»

Մարտ 27-ին Ուաշինկթընի մէջ Հայաստանի ֆինանսներու եւ տնտեսութեան նախարար Վարդան Խաչատրեան ու «Հազարամեակի մարտահրաւէր» ընկերակցութեան գործադիր տնօրէն Ճոն Դանիլովիչ պետական քարտուղարութեան շէնքէն ներս ստորագրեցին 236.5 միլիոն տոլար արժողութեամբ եւ հինգ տարուան ընթացքին իրականացուելիք Հայաստանի «Հազարամեակի մարտահրաւէր» համաձայնագիրը:

Արարողութեան ընթացքին ելոյթով հանդէս եկաւ Միացեալ Նահանգներու Պետական Քարտուղար Քոնտալիզա Ռայս: Արարողութեան կը մասնակցէր նաեւ Արտաքին գործոց նախարար Վարդան Օսկանեանը:

«Հայաստան պէտք է շարունակէ խորացնել ժողովրդավարական բարեփոխումները: Տեղացի եւ արտասահմանեան դիտորդները իրենց դժգոհութիւնը արտայայտած էին սահմանադրական հանրաքուէի առթիւ: Հայաստանի կառավարութիւնը կ'ընդունի առկայ խնդիրները եւ պարտաւորուած է բարելաւել իրավիճակը 2007 եւ 2008 թուականի ընտրութիւններուն», - յայտարարեց Քոնտալիզա Ռայս:

Հայաստանի Արտաքին գործոց նախարար Վարդան Օսկանեան, իր հերթին, ընդունեց, որ արդէն իսկ Հայաստանի իշխանութիւնները քայլեր կը ձեռնարկեն միջազգային չափանիշներուն հար-



Պաշտօնական արարողութեան ընթացքին նախարար Վարդան Խաչատրեան ու «Հազարամեակի մարտահրաւէր» ընկերակցութեան գործադիր տնօրէն Ճոն Դանիլովիչ կը ստորագրեն համաձայնագիրը. Ռոմի կեցած են Քոնտալիզա Ռայս, Վարդան Օսկանեան դեսպան Էվընգ եւ ուրիշներ:

մապատասխան ընտրութիւններ անցկացնելու համար: «Ճշգրտւած են ընտրական ցուցակները, փոփոխութիւններին է ենթարկուած ընտրութիւններին վերաբերող օրէնսդրութիւնը», - վստահեցուց Օսկանեան ու աւելցուց, - «2007-2008 թուականներու ընտրութիւնները կը լինեն մեր ժողովրդավարութեան քննութիւնը: Մինչ այդ մեր նպատակն է՝ Միացեալ Նահանգներու եւ եւրոպական կառավարութիւններին հետ գործակցելով, իրա-

կանացնել փոփոխութիւններին ուղղուած անհրաժեշտ քայլերը»: «Հազարամեակի մարտահրաւէր» ծրագրի հիմնական նպատակն է գիւղական աղքատութեան կրճատումը՝ գիւղատնտեսական արտադրանքի կայուն աճի ապահովման միջոցով: Համաձայնագրի ներդրումներէն կ'օգտուին 750 հազար ՀՀ բնակիչներ կամ գիւղական բնակչութեան 75 տոկոսը եւ կ'ակնկալուի գիւղական աղքատութեան կրճատում՝ 6 տոկոսով:

Ս.Դ.Հ.Կ. ԿԵԴՐՈՆԻ ԱՏԵՆԱՊԵՏ ԸՆԿ. ՍԵՂԱԿ ԱՃԵՄԵԱՆԻ ՀԱՆԴԻՊՈՒՄՆԵՐԸ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԷՋ



Հանդիպում Ազգային ժողովէն ներս. ճախէն աջ՝ ընկերներ Փոյատեան, Անէմեան, Սարգսեան, ԱԺՆԱԽԱԳԱՅ Արթուր Պաղտասարեան եւ իր օգնականը:

Ս. Դ. Հնչակեան Կուսակցութեան Կեդրոնական Վարչութեան ատենապետ Ընկ. Սեղակ Աճեմեան Հայաստան իր այցելութեան շրջագիծէն ներս, անցնող շաբաթուայ ընթացքին հանդիպում ունեցաւ Հայաստանի Հանրապետական Կուսակցութեան ղեկավար՝ վարչապետ Անդրանիկ Մարգարեանի հետ: Շուրջ

մէկ ու կէս ժամ տեւող զրոյցի առանցքը կազմեց Լեւոնային Ղարաբաղի հակամարտութիւնը կարգաւորելու լուծումներու տարբերակները, Զաւախքի Զաւախքահայութեան բոլորած ընկերային ու քաղաքական խնդիրները, Ատրպէյջանի Մարգարեանի հետ: Շուրջ

ò²òúø, î ¼ð-ä°î ðàé°²ÜÆÜ ²ÚÈÀÜî ð²Üø àî ²Ú
²éáòÜ ç î ³Ýù èçñ³ ¹»ð»³ÝÁ »ð á³ñ½³ µ³ÝáòÜ, Åç ÇÝááò ó³òù

- ä³ naÿ èçñ³ ¹»ð»³Ý, anî »ò
çü ¹áòü³ ÜÁÜ ÜBî ³ äçè µÝ³ ÍðáòÜ, »ò
ÇÝáà³ Ýááî ÿ Çñ³ î³ ÝáòÁ»³ ÝÁÑ³.

- ²éáòÜ »è³ ³Ùè áòÇ ÁÝÁ³ ó-
úáòÜ ð³Ù³ èî ³ ÝááòÜ çü »ð»É: ²è»É
Íýáò½Ç' è³ ñ»ñáòÜ: Á ¹çä, ÍáÁÇ-

- ²éáòÜ »è³ ³Ùè áòÇ ÁÝÁ³ ó-
úáòÜ ð³Ù³ èî ³ ÝááòÜ çü »ð»É: ²è»É
Íýáò½Ç' è³ ñ»ñáòÜ: Á ¹çä, ÍáÁÇ-

- ÁèÏ ÇÝááî çü ½µ³ Óáò³ Í »ð»É
³Ùè ÁÝÁ³ óúáòÜ: áÜ³ Ýù Üî ³ ÍáòÜ »Ý,

- ¹ñ»Áç áá ÜÇ µ³Ýáí ½µ³ ð-
áò³ Í áçü »ð»É: í çä áçü ñ»É,

- Ó»ñ ¹çü ð³ ñáòáò³ Í ùñç³ Í³Ý
· anÍ Ç Ü³ èÇÝ ³ ò»É Ç B³ î áòñÇBÝ»ñÝ

- ò»ñ ¹çü ð³ ñáòáò³ Í ùñç³ Í³Ý
· anÍ Ç Ü³ èÇÝ ³ ò»É Ç B³ î áòñÇBÝ»ñÝ
»Ý Èüè»É, ù³Ý ¹áòü ÇÝüÝ»ñ¹, áò

- ò»ñ ¹çü ð³ ñáòáò³ Í ùñç³ Í³Ý
· anÍ Ç Ü³ èÇÝ ³ ò»É Ç B³ î áòñÇBÝ»ñÝ
»Ý Èüè»É, ù³Ý ¹áòü ÇÝüÝ»ñ¹, áò

- ò»ñ ¹çü ð³ ñáòáò³ Í ùñç³ Í³Ý
· anÍ Ç Ü³ èÇÝ ³ ò»É Ç B³ î áòñÇBÝ»ñÝ
»Ý Èüè»É, ù³Ý ¹áòü ÇÝüÝ»ñ¹, áò

- ò»ñ ¹çü ð³ ñáòáò³ Í ùñç³ Í³Ý
· anÍ Ç Ü³ èÇÝ ³ ò»É Ç B³ î áòñÇBÝ»ñÝ
»Ý Èüè»É, ù³Ý ¹áòü ÇÝüÝ»ñ¹, áò

- ò»ñ ¹çü ð³ ñáòáò³ Í ùñç³ Í³Ý
· anÍ Ç Ü³ èÇÝ ³ ò»É Ç B³ î áòñÇBÝ»ñÝ
»Ý Èüè»É, ù³Ý ¹áòü ÇÝüÝ»ñ¹, áò

- ò»ñ ¹çü ð³ ñáòáò³ Í ùñç³ Í³Ý
· anÍ Ç Ü³ èÇÝ ³ ò»É Ç B³ î áòñÇBÝ»ñÝ
»Ý Èüè»É, ù³Ý ¹áòü ÇÝüÝ»ñ¹, áò

- ò»ñ ¹çü ð³ ñáòáò³ Í ùñç³ Í³Ý
· anÍ Ç Ü³ èÇÝ ³ ò»É Ç B³ î áòñÇBÝ»ñÝ
»Ý Èüè»É, ù³Ý ¹áòü ÇÝüÝ»ñ¹, áò

ð³Ù³ èî ³ ÝááòÜ çü »ð»É: ²è»É
Íýáò½Ç' è³ ñ»ñáòÜ: Á ¹çä, ÍáÁÇ-

AY¹Ù³ î ³ Í»³ Òí Ç×³ Í ÇÜç: î Ýáò»-
Èç ³ èÇÝ ³ èç ÇÝ ³ Ý: ³ Ü ÁÈÉ³ Éáí, èçñ³-

ð³ ñó³ ½ñáòÇÝ Üç, anÉallè ï è³ òð³ ñî

Ü³Ý³ Í, anÝ ³ È³. ³ Ñ³ Í³Ý »ð á³ è-
É³ Ü»Ýî ³ Í³Ý ÁÝî ñáòÁÇòÝ»ñÁ Ñá-

Ü³Ý³ Í, anÝ ³ È³. ³ Ñ³ Í³Ý »ð á³ è-
É³ Ü»Ýî ³ Í³Ý ÁÝî ñáòÁÇòÝ»ñÁ Ñá-

Ü³Ý³ Í, anÝ ³ È³. ³ Ñ³ Í³Ý »ð á³ è-
É³ Ü»Ýî ³ Í³Ý ÁÝî ñáòÁÇòÝ»ñÁ Ñá-

Ü³Ý³ Í, anÝ ³ È³. ³ Ñ³ Í³Ý »ð á³ è-
É³ Ü»Ýî ³ Í³Ý ÁÝî ñáòÁÇòÝ»ñÁ Ñá-

Ü³Ý³ Í, anÝ ³ È³. ³ Ñ³ Í³Ý »ð á³ è-
É³ Ü»Ýî ³ Í³Ý ÁÝî ñáòÁÇòÝ»ñÁ Ñá-

Ü³Ý³ Í, anÝ ³ È³. ³ Ñ³ Í³Ý »ð á³ è-
É³ Ü»Ýî ³ Í³Ý ÁÝî ñáòÁÇòÝ»ñÁ Ñá-

Ü³Ý³ Í, anÝ ³ È³. ³ Ñ³ Í³Ý »ð á³ è-
É³ Ü»Ýî ³ Í³Ý ÁÝî ñáòÁÇòÝ»ñÁ Ñá-

Ü³Ý³ Í, anÝ ³ È³. ³ Ñ³ Í³Ý »ð á³ è-
É³ Ü»Ýî ³ Í³Ý ÁÝî ñáòÁÇòÝ»ñÁ Ñá-

Ü³Ý³ Í, anÝ ³ È³. ³ Ñ³ Í³Ý »ð á³ è-
É³ Ü»Ýî ³ Í³Ý ÁÝî ñáòÁÇòÝ»ñÁ Ñá-

Ü³Ý³ Í, anÝ ³ È³. ³ Ñ³ Í³Ý »ð á³ è-
É³ Ü»Ýî ³ Í³Ý ÁÝî ñáòÁÇòÝ»ñÁ Ñá-

Ü³Ý³ Í, anÝ ³ È³. ³ Ñ³ Í³Ý »ð á³ è-
É³ Ü»Ýî ³ Í³Ý ÁÝî ñáòÁÇòÝ»ñÁ Ñá-

Ü³Ý³ Í, anÝ ³ È³. ³ Ñ³ Í³Ý »ð á³ è-
É³ Ü»Ýî ³ Í³Ý ÁÝî ñáòÁÇòÝ»ñÁ Ñá-

Ü³Ý³ Í, anÝ ³ È³. ³ Ñ³ Í³Ý »ð á³ è-
É³ Ü»Ýî ³ Í³Ý ÁÝî ñáòÁÇòÝ»ñÁ Ñá-

Ü³Ý³ Í, anÝ ³ È³. ³ Ñ³ Í³Ý »ð á³ è-
É³ Ü»Ýî ³ Í³Ý ÁÝî ñáòÁÇòÝ»ñÁ Ñá-



Æ±Ýá ç, 88-ÇÝ á³ î ñ³ èî ááòÜ çÇ±
½µ³ Óáò»É ù³ Ò³ ù³ Í³Ý ÁòÁ»³ Ùµ: ÁÝÒ

- ÁèÏ ³ Ìèüñ Ç±Ýá á³ Ù³ Ýáí Í Á
í »ñ³ ¹³ èÝ³ ù ð³ Ì³ èî ³ Ý:

- ³ ÑÝ³ ñ³ óáñ Í Á ÈÇÝ çñ
î ³ ñÇÝ»ñ ³ èçç, »Áç ÇBÈ³ Ýáò-

- ò»ñ ¹çü ð³ ñáòáò³ Í ùñç³ Í³Ý
· anÍ Ç Ü³ èÇÝ ³ ò»É Ç B³ î áòñÇBÝ»ñÝ

- ò»ñ ¹çü ð³ ñáòáò³ Í ùñç³ Í³Ý
· anÍ Ç Ü³ èÇÝ ³ ò»É Ç B³ î áòñÇBÝ»ñÝ

- ò»ñ ¹çü ð³ ñáòáò³ Í ùñç³ Í³Ý
· anÍ Ç Ü³ èÇÝ ³ ò»É Ç B³ î áòñÇBÝ»ñÝ

- ò»ñ ¹çü ð³ ñáòáò³ Í ùñç³ Í³Ý
· anÍ Ç Ü³ èÇÝ ³ ò»É Ç B³ î áòñÇBÝ»ñÝ

- ò»ñ ¹çü ð³ ñáòáò³ Í ùñç³ Í³Ý
· anÍ Ç Ü³ èÇÝ ³ ò»É Ç B³ î áòñÇBÝ»ñÝ

- ò»ñ ¹çü ð³ ñáòáò³ Í ùñç³ Í³Ý
· anÍ Ç Ü³ èÇÝ ³ ò»É Ç B³ î áòñÇBÝ»ñÝ

- ò»ñ ¹çü ð³ ñáòáò³ Í ùñç³ Í³Ý
· anÍ Ç Ü³ èÇÝ ³ ò»É Ç B³ î áòñÇBÝ»ñÝ

- ò»ñ ¹çü ð³ ñáòáò³ Í ùñç³ Í³Ý
· anÍ Ç Ü³ èÇÝ ³ ò»É Ç B³ î áòñÇBÝ»ñÝ

- ò»ñ ¹çü ð³ ñáòáò³ Í ùñç³ Í³Ý
· anÍ Ç Ü³ èÇÝ ³ ò»É Ç B³ î áòñÇBÝ»ñÝ

Þ³ ñ. Á ç 17

î ³ È»Ý³ Ù, Åç Áñ³ ÝÇ Ñ³ ñóÁ ÉáòÍ -
áòÇ í ðáòÉ ÙÇÝ³ î ³ ñµ»ñ³ Í áí, »ð

ò³ ñ³ µ³ ÓÁ, ³ ò»É Ç ×ÇB¹² ²ñ³ ùèÇ
Ó³ È³ ð³ Ç Ó³ Ñ³ Ì³ Ì³ Ý áòÁ»ñÇ ¹áòñè

ÚðáòÜÁ: Ááò áÁáò³ Ù, Åç áò³ -
BÇÝ: î áÝÁ Í³ B¹³ Ý¹ áò³ Í ç Áñ³ -

è»á è»ááí Ñ³ Ý»Éáò Ü»Ááí Á è³ ½-
Ú³ ù³ Ò³ ù³ Ì³ Ý ç. Ý³ Á³ ÙÇ ÁÝÁ³ ó-

Ú³ ù³ Ò³ ù³ Ì³ Ý ç. Ý³ Á³ ÙÇ ÁÝÁ³ ó-
úáòÜ ç è ç BÈ³ î áòÜ: ²ÙÝ äç è an,

ò³ È³ ð³ Ç Ñ³ ñóÁ ùñ³ Ì³ ñ: áòÜ ç
µáéan ¹çä »ñáòÜ: ò» ÒÙ ¹³ è-

ÝáòÜ ç »ññáñ¹, · áòòç ááññáñ¹
÷ áòÉ, »Áç Ñ³ Báò»Ýù Ý³ »ð ÈÇµ³ Ý³ -

è»á è»ááí Ñ³ Ý»Éáò Ü»Ááí Á è³ ½-
Ú³ ù³ Ò³ ù³ Ì³ Ý ç. Ý³ Á³ ÙÇ ÁÝÁ³ ó-

è»á è»ááí Ñ³ Ý»Éáò Ü»Ááí Á è³ ½-
Ú³ ù³ Ò³ ù³ Ì³ Ý ç. Ý³ Á³ ÙÇ ÁÝÁ³ ó-

è»á è»ááí Ñ³ Ý»Éáò Ü»Ááí Á è³ ½-
Ú³ ù³ Ò³ ù³ Ì³ Ý ç. Ý³ Á³ ÙÇ ÁÝÁ³ ó-

è»á è»ááí Ñ³ Ý»Éáò Ü»Ááí Á è³ ½-
Ú³ ù³ Ò³ ù³ Ì³ Ý ç. Ý³ Á³ ÙÇ ÁÝÁ³ ó-

è»á è»ááí Ñ³ Ý»Éáò Ü»Ááí Á è³ ½-
Ú³ ù³ Ò³ ù³ Ì³ Ý ç. Ý³ Á³ ÙÇ ÁÝÁ³ ó-

è»á è»ááí Ñ³ Ý»Éáò Ü»Ááí Á è³ ½-
Ú³ ù³ Ò³ ù³ Ì³ Ý ç. Ý³ Á³ ÙÇ ÁÝÁ³ ó-

è»á è»ááí Ñ³ Ý»Éáò Ü»Ááí Á è³ ½-
Ú³ ù³ Ò³ ù³ Ì³ Ý ç. Ý³ Á³ ÙÇ ÁÝÁ³ ó-

è»á è»ááí Ñ³ Ý»Éáò Ü»Ááí Á è³ ½-
Ú³ ù³ Ò³ ù³ Ì³ Ý ç. Ý³ Á³ ÙÇ ÁÝÁ³ ó-

è»á è»ááí Ñ³ Ý»Éáò Ü»Ááí Á è³ ½-
Ú³ ù³ Ò³ ù³ Ì³ Ý ç. Ý³ Á³ ÙÇ ÁÝÁ³ ó-

è»á è»ááí Ñ³ Ý»Éáò Ü»Ááí Á è³ ½-
Ú³ ù³ Ò³ ù³ Ì³ Ý ç. Ý³ Á³ ÙÇ ÁÝÁ³ ó-

ՊՉ ՕՂԵԶ ԴԵՍ

ԵՊՈՒՄ ՄԵՆՔԵՎՈՒՄԻՆ ԵՎ ԵՐԵՎԱՆԻ ԿՈՄՄՅՈՒՆԻՏԻ
ԵՎ ԵՐԵՎԱՆԻ ԿՈՄՄՅՈՒՆԻՏԻ

ԱԶՈՒՄ ԵՎ ԵՐԵՎԱՆԻ ԿՈՄՄՅՈՒՆԻՏԻ

Ի յնժնժ ընկերություններում,
ՆՊՈՒՄՆԻՍՏՆԵՐԻՆ, ԵՐԵՎԱՆԻ ԿՈՄՄՅՈՒՆԻՏԻ
ԱՐՁԱՆՔՆԵՐԸ ԵՎ ԵՐԵՎԱՆԻ ԿՈՄՄՅՈՒՆԻՏԻ
ՍՏՈՒԹՅԱՆ ԵՐԵՎԱՆԻ ԿՈՄՄՅՈՒՆԻՏԻ:

Երեւանի, Երեւանի քաղաքի քաղաքացիները
և ընկերության աշխատակիցները, ՆՊՈՒՄՆԻՍՏՆԵՐԻՆ
ի ղեկավարները և Երեւանի քաղաքացիները
2006 թվականի 15-16 հունիսին Երեւանում
հանգում են Երեւանի քաղաքացիների
և ընկերության աշխատակիցների համընկերության
համաժողովին:

Ճաշնի ընթացքում քաղաքացիները
և ընկերության աշխատակիցները օգնություն
են հարգելի և հարգանքներով ընդունում
ինչպես հեռուստատեսային, այնպես
և լուսանկարչական հղանակներով:

Ի հատուկ շնորհակալություններով
հարգում ենք Ձեր հաճախելի և հարգանքներով
զբաղեցրած մասնագիտական և արհեստագործական
օգնությունը:

Քանի որ 15-16 հունիսին ՆՊՈՒՄՆԻՍՏՆԵՐԻՆ-
ի ղեկավարները և ընկերության աշխատակիցները
հանգում են Երեւանի քաղաքացիների
և ընկերության աշխատակիցների համընկերության
համաժողովին, ապա ՆՊՈՒՄՆԻՍՏՆԵՐԻՆ
ի ղեկավարները և ընկերության աշխատակիցները
2006 թվականի 15-16 հունիսին Երեւանում
հանգում են Երեւանի քաղաքացիների
և ընկերության աշխատակիցների համընկերության
համաժողովին:

Քանի որ ՆՊՈՒՄՆԻՍՏՆԵՐԻՆ-ի ղեկավարները
և ընկերության աշխատակիցները օգնություն
են հարգելի և հարգանքներով ընդունում
ինչպես հեռուստատեսային, այնպես
և լուսանկարչական հղանակներով:

Քանի որ ՆՊՈՒՄՆԻՍՏՆԵՐԻՆ-ի ղեկավարները
և ընկերության աշխատակիցները օգնություն
են հարգելի և հարգանքներով ընդունում
ինչպես հեռուստատեսային, այնպես
և լուսանկարչական հղանակներով:

Երեւանի քաղաքացիները և ընկերության
աշխատակիցները հարգում են Ձեր հաճախելի
և հարգանքներով ընդունած օգնությունը
և հարգանքներով ընդունում են Ձեր հաճախելի
և հարգանքներով ընդունած օգնությունը:

Քանի որ ՆՊՈՒՄՆԻՍՏՆԵՐԻՆ-ի ղեկավարները
և ընկերության աշխատակիցները օգնություն
են հարգելի և հարգանքներով ընդունում
ինչպես հեռուստատեսային, այնպես
և լուսանկարչական հղանակներով:

Քանի որ ՆՊՈՒՄՆԻՍՏՆԵՐԻՆ-ի ղեկավարները
և ընկերության աշխատակիցները օգնություն
են հարգելի և հարգանքներով ընդունում
ինչպես հեռուստատեսային, այնպես
և լուսանկարչական հղանակներով:

Քանի որ ՆՊՈՒՄՆԻՍՏՆԵՐԻՆ-ի ղեկավարները
և ընկերության աշխատակիցները օգնություն
են հարգելի և հարգանքներով ընդունում
ինչպես հեռուստատեսային, այնպես
և լուսանկարչական հղանակներով:

Քանի որ ՆՊՈՒՄՆԻՍՏՆԵՐԻՆ-ի ղեկավարները
և ընկերության աշխատակիցները օգնություն
են հարգելի և հարգանքներով ընդունում
ինչպես հեռուստատեսային, այնպես
և լուսանկարչական հղանակներով:

ԵՐԵՎԱՆԻ ԿՈՄՄՅՈՒՆԻՏԻ ԵՎ ԵՐԵՎԱՆԻ
ԿՈՄՄՅՈՒՆԻՏԻ



Քանի որ ՆՊՈՒՄՆԻՍՏՆԵՐԻՆ-ի ղեկավարները
և ընկերության աշխատակիցները օգնություն
են հարգելի և հարգանքներով ընդունում
ինչպես հեռուստատեսային, այնպես
և լուսանկարչական հղանակներով:

Քանի որ ՆՊՈՒՄՆԻՍՏՆԵՐԻՆ-ի ղեկավարները
և ընկերության աշխատակիցները օգնություն
են հարգելի և հարգանքներով ընդունում
ինչպես հեռուստատեսային, այնպես
և լուսանկարչական հղանակներով:

ԲՉՐԸ 18



ՅՈՒՐԵԼԻՆԱԿԱՆ ՀԱՆԴԻՍՈՒԹԻՒՆ

Նուիրուած՝

ԹՈՐԳՈՄ ՓՕՍԹԱՃԵԱՆԻ

ԳՐԱԿԱՆ, ԿՐԹԱԿԱՆ, ԱԶԳԱՅԻՆ ԵՒ
ԲԱՐԵՍԻՐԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԷՈՒԹԵԱՆ

50 ԱՄԵԱԿԻՆ

Հովանաւորութեամբ՝

ԳԵՐՇ. Տ. ՅՈՎՆԱՆ ԱՐՔ. ՏԷՐՏԷՐԵԱՆԻ

ԲԱՐԵՆԱՄ ԱՌԱՋՆՈՐԴ ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԹԵՄԻ

Յորեկան կամ հաճախակի իրենց մասնակցութիւնը կը բերեն՝
- Հ. Բ. Ը. ՄԻՈՒԹԻՒՆ, ԹԷՔԷՆԵԱՆ ԵՒ ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ
ՄԻՈՒԹԻՒՆՆԵՐ, ՄԱՇՏՈՑ ԳՈՒԼԷՃ, ԻՐԱՆԱՀԱՑ ԵՒ ՊՈԼՍԱՀԱՑ ՄԻՈՒԹԻՒՆՆԵՐ,
ԵՒ ԱՄԵՐԻԿԱԶԱՑ ԳՐՈՂՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԻՒՆ

Հանդիսավար Մաշտոց Գուլէթի Եւսէպիան՝
ՏՔՐ. ԿԱՐՊԻՍ ՏԷՐ ԵՂԻԱՅԵԱՆ

Յորեկեարի կեանքն ու գործը կը ներկայացնէ գրող՝
ԵԶՆԻԿ ԲԱԼԱՅԵԱՆ

Ուղերձ՝ անուանի մտաւորական **ԵՐՈՒԱՆԴ ՊԱՊԱՅԵԱՆ**
Գեղարուեստական բաժնին կը մասնակցին
սիրուած երգչուհի՝ **ԷԼԻՋ ԹԱՇՃԵԱՆ**

Դաշնակի ընկերակցութեամբ՝ **ՓՐՈՑ. ԼԵՒՈՆ ԱՐՐԱՀԱՄԵԱՆԻ**
Ընթերցում՝ **ՍԷՍԻԼ ՔԵՇԻՇԵԱՆ**

Անուանի ջութակահար՝ **ՄԵՐՈՒԹԱՆ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ**

ԿԻՐԱԿԻ, ԱՊՐԻԼ 2, 2006, ԿԵՍՕՐԷ ԵՏՔ ԺԱՄԸ 5:00-ԻՆ
ԱՌԱՋՆՈՐԳԱՐԱՆԻ ՊԱՆԼԻԾԻՆ ՄԷՋ
3325 North Glenoaks Boulevard, Burbank

Հանդիսութեանն ենք տեղի պիտի ունենայ ձՈՍ ՀԻՐԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆ
ՄՈՒՏՔԸ ԱԶԱՏ — ՄԻՐՈՎ ՀՐԱԿԻՐՈՒԱԾ Է ԳՐԱՍԷՐ ՀԱՍԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆԸ

Massis Weekly

Volume 26, No. 10

Saturday, April 1, 2006

U.S., Armenia Sign \$235 Million Millennium Challenge Compact

U.S. Expects Clean Polls In Return For Extra Aid To Armenia



Danilovich, right, and Finance Minister Vartan Khachatryan signing the agreement

WASHINGTON, DC -- The United States formally released on Monday \$235 million in additional economic assistance to Armenia which Secretary of State Condoleezza Rice said was made possible by its leadership's pledge to hold free and fair elections.

Rice said the assistance is a "testament to the hard work and dedication of the Armenian people and their elected government" as she and senior Armenian officials signed a relevant agreement in Washington.

The money is to be provided to the

Armenian government over the next five years under the Bush administration's Millennium Challenge Account (MCA) program designed to promote good governance and economic reforms around the world. It is supposed to reduce widespread rural poverty by upgrading the country's battered irrigation networks and rural roads.

"Our partnership will help Armenia to fight poverty through sustainable economic growth," Rice said during the sign-

Continued on page 4

Andrew Goldberg's The Armenian Genocide Will Screen For The Public Free Of Charge At the Egyptian Theater In Hollywood

LOS ANGELES -- On Monday, April 17, 2006, residents of Los Angeles and the surrounding areas can attend, for free, an exclusive screening of the upcoming PBS documentary The Armenian Genocide at the world famous Egyptian Theater in Hollywood (6712 Hollywood Blvd., Hollywood, CA 90028). The film's director, Andrew Goldberg, will be in attendance. The producers of the film are offering this free screening to Los Angeles residents, because it was recently announced the Los Angeles PBS Station, KCET would not be airing the film.

"We were saddened to hear that KCET, the flagship PBS station in Los Angeles, chose not to air the film, but we feel that this documentary, which so clearly tells the story of the Armenian Genocide, was important to present to this community, where more Armenians reside than anywhere else outside of Armenia," said Goldberg. (The date is just one week before Genocide Remembrance



Day on April 24th.)

On April 17, 2006, in cities outside of Los Angeles, audiences across America will tune in to PBS to watch the world debut of the one hour film, hosted by Julianna Margulies and featuring narrations from such famous performers as Natalie Portman, Ed Harris, Laura Linney, Orlando Bloom, Paul Rudd and others.

There will be three free screenings on Monday, April 17, 2006 at 6:00pm, 8:00pm and 10:00pm. Tickets are free but are available on a first come first serve basis. Arrive early to ensure a seat!

Los Angeles Times Calls On The US Government To Officially Recognize The Armenian Genocide

In an editorial titled "It was genocide" which appeared in its March 22nd edition, the Los Angeles Times has called on the US government to officially recognize the Armenian Genocide. The editorial also highlighted circulating reports that the US Ambassador to Armenia, John Marshall Evans, faced early termination of his post due to comments he made affirming the Armenian Genocide.

Following is the Los Angeles Times editorial.

It Was Genocide

Editorial

Los Angeles Times

March 22, 2006

JOHN EVANS IS THE U.S. ambassador to Armenia, as of this writing. But he probably won't be for long. Evans, a career diplomat who was selected to receive an American Foreign Service Assn. award last year for his frank public speaking, irked his superiors at the State Department by uttering the following words at UC Berkeley in February 2005: "I will today call it the Armenian genocide." For that bit of truth-telling, Evans was forced to issue a clarification, then a correction, then to endure having his award rescinded under pressure from his bosses, and finally to face losing his job altogether.

What happened in Armenia in 1915 is well known. The Ottoman Empire attempted to exterminate the Armenian population through slaughter and mass deportation. It finished half the job, killing about 1.2 million people. Yet the State Department has long avoided the word "genocide," not out of any dispute over history but out of deference to Turkey, whose membership in NATO and location between Europe and Asia make it a strategic ally.

It is time to stop tiptoeing around this issue and to accept settled history. Genocide, according to accepted U.N. definition, means "the intent to destroy, in whole or in part, a national, ethnical, racial or religious group." Armenia is not even a borderline case. Punishing an ambassador for speaking honestly about a 90-year-old crime befits a cynical, double-dealing monarchy, not the leader of the free world.

California Armenian Organizations Ask Governor Schwarzenegger To Help Bring Genocide Legislation To Vote

LOS ANGELES -- A coalition of California Armenian Organizations have sent a letter to Governor Arnold Schwarzenegger asking him to push the US House and Senate leadership to vote on the pending Armenian Genocide Resolutions.

Last year Governor Schwarzenegger signed a resolution designating April 24 as a day of remembrance for the Armenian genocide and calling on Turkey to acknowledge the Armenian genocide.

Following is the full text of the letter:

Dear Governor Schwarzenegger:

We are writing, as the collective leadership of the Armenian American community of California, to respectfully request that you urge the leadership of U.S. House and Senate to bring legislation reaffirming the Armenian Genocide to a vote in their respective chambers.

Last year, the 700,000 Armenian Americans living in the State of California were heartened by your Executive Proclamation designating April 24 as a day of remembrance for the Armenian Genocide. We also deeply appreciate your signature on SB 424, the "Days of Remembrance of the Armenian Genocide" bill introduced by Sen. Charles Poochigian. Along with all people of good conscience, we recall with great pride your remarks on April 21, 2005 noting that you are "proud to represent the people of the State

of California in recognizing the historical persecution of the Armenian people and join with them in urging Turkey to acknowledge the fact of the Armenian Genocide."

Your principled stand holds great meaning for our community. Furthermore, we are inspired by your refusal to bow to pressure from the Turkish government that wants you compromise your commitment to proper U.S. commemoration and Turkish acknowledgment of the Armenian Genocide. In taking this firm moral stand, you are helping to break the cycle of genocide, a horrific century-long history of mass slaughter and denial that has, all too often, been fueled by the silence and inaction of the international community.

In this noble spirit - and in the great tradition of California Governors who have served as national leaders in the cause of Armenian Genocide recognition - we ask you to openly call upon the Speaker of the House of Representatives Dennis Hastert and Senate Majority Leader Bill Frist to schedule votes on the Armenian Genocide legislation currently before their chambers of Congress.

We look forward to working with you hand in hand on this issue of shared concern. Please accept our appreciation for your friendship and support for our

Continued on page 2

U.S. Top Karabakh Negotiator Say 2006 Is The Year For Deal

YEREVAN -- A top U.S. negotiator has warned that time is working against the parties to the Karabakh conflict and mediators to try to reach an agreement in the protracted dispute involving Armenia and Azerbaijan.



Steven Mann, the co-chairman of the OSCE Minsk Group from the United States, reiterated in an interview with the RFE/RL Azerbaijani Service on Thursday that "2006 is the opportune year for a deal" and that the sides need to complete the serious work which he hopes will result in tangible progress.

"We are continuing our work. The co-chairs remain of the opinion that it is very desirable to get some version of an agreement in 2006, but in the final analysis this depends on the two countries themselves," the American mediator said.

After the regional tour in mid-March the American diplomats left for an OSCE meeting in Istanbul, which Mann says

was 'a convenient place to meet'. "There is no policy significance to the fact that we met in Istanbul," the American mediator emphasized, answering some statements of dissatisfaction among political circles in Armenia in connection with the choice of that venue. "The Istanbul meeting was a meeting of the co-chairs, and it was designed for me to brief the co-chairs on the trip that Assistant Secretary Fried and I took together to the region."

UNESCO Expert To Study Destruction Of Armenian Khachkars

Cypriot European Parliament Member Brings The Matter To The Attention Of The EU Presidency

UNESCO Director General Koichiro Matsuura expressed readiness to send a group of experts to Nakhijevan to study the site of destruction of ancient Armenian monuments. The matter was brought to UNESCO's attention by different Armenian individuals and organizations.

Cyprus has added to the international outcry over the destruction of a historically priceless cemetery in Azerbaijan.

Cypriot European Parliament Member MEP Yiannakis Kasoulides had in early

February brought the matter to the attention of the Austrian EU Presidency.

Kasoulides had asked Austria's Deputy Foreign Minister Hans Winkler whether the EU presidency planned to raise the issue during its contacts with countries in the region and whether the matter would be included in the EU's neighbourhood policy.

SDHP Cyprus executive Committee sent a letter to MEP Kasoulides in Brussels thanking praising and thanking his stance.

Alice Panikian - Miss Universe Canada

MONTREAL -- Alice Panikian of Toronto was anointed Miss Universe Canada 2006, defeating 48 other hopefuls last Tuesday night at the Casino de Montreal. The 20-year-old York University student takes over the tiara from Natalie Glebova, who went on to win the Miss Universe pageant in Thailand last year.



"It's surreal. I think I'm dreaming," Panikian said, checking her pulse. "No, no, I'm not."

The judges rated the young women on poise, confidence, intelligence, physical fitness, and beauty as they modelled in swimsuits and evening gowns and made impromptu speeches. Glebova said Panikian, who also took the Miss Photogenic prize, will give Canada a strong candidate for the Miss Universe crown for a second year in a row. "She's gorgeous. Absolutely stunning," the past queen said.

The title of Miss Universe Canada allows the winner to travel the world in defence of a favourite cause. For Panikian, it will be HIV and AIDS prevention in Africa.

"(AIDS) is very preventable. With education we can save a lot of lives," she said.

Alice Panikian was born in Sofia, Bulgaria and came to Canada when she was five years old. She is in her second year at York University majoring in English and Communications. She loves to read and write and hopes to become a broadcast journalist. Alice is also a model and has travelled to Paris, Milan and New York.

California Armenian Organizations

Continued from page 1

community. Respectfully, Western Diocese of the Armenian Church North America, Western Prelacy of the Armenian of Apostolic Church, St. Gregory Armenian Catholic Church, Ar-

menian Evangelical Union of North America, ARF "Dashnagtsutyun" of Western USA, Armenian Democratic Liberal Organization, Social Democrat Hunchakian party of Western USA, Armenian General Benevolent Union, Armenian Society of Los Angeles, Armenian Youth Association of California

In Defense Of Heritage Party

Since March 4, 2006, Chairman Raffi K. Hovannisian of the Heritage Party and the staff of its central office have been forcibly denied the right of entry into their own place of work, which under the existing contract is theirs until June of this year.

Considering this to be a flagrant infringement, on the part of the incumbent presidency and its ruling clique, of fundamental civil liberties and political freedoms, MP and chairman of the National Democrats' Alliance Arshak Sadoyan has launched an initiative whereby he has petitioned all political parties in Armenia as well as institutions that are interested in the establishment of democracy in the Republic to raise their voice of protest against this blatant lawlessness.

The authors of this initiative declare that the letter is open to all political forces and public and private organizations which choose to demonstrate their solidarity on this matter.

Open Letter To Armenia's Citizens And All Institutions Interested In Establishment Of Democracy In The Republic

On March 4, 2006, a criminal break-in took place at the premises which Armenia's first Minister of Foreign Affairs Raffi K. Hovannisian has been leasing for more than 12 years. Without advance notice on legal warrant, the lock of the Heritage Party headquarters' main outer door was smashed and replaced with another.

As a result, the chairman of the Heritage Party and the staff of its central office have been forcibly denied the right of entry into their own place of work, which under the existing contract is theirs until June of this year.

The absolute closure of access to Heritage's official seal, documents, computers, and means of telecommunication has brought the party's activities to a standstill, paralyzing the regular contact between its headquarters and regional offices.

Raffi Hovannisian and the executive board of the Heritage Party have issued formal and telephonic petitions to Prime Minister Andranik Margarian, Attorney General Aghvan Hovsepian, and Police Chief Haik Harutiunian regarding this unlawful act. No response, explanation, or comment has been received to date from the law enforcement bodies.

In fact, the constitutional order has once again been violated in Armenia. A leading opposition party that has stood out of late with its civic and public initiatives has effectively and illegally been shut down. We consider this to be a flagrant infringement, on the part of the incumbent presidency and its ruling clique, of fundamental civil liberties and political freedoms.

We demand that the Armenian authorities reopen the Heritage Party headquarters immediately and implement measures guaranteeing its normal, unfettered, and secure operations.

Forum of Intellectuals of Armenia; National Democrats' Alliance; Republic Party; National Rebirth Party; National Democratic Union; New Times Party; Social Democrat Hunchakian Party; Social Democratic Party of Armenia; Social Ecological Party of Armenia; Democratic Motherland Party; Motherland and Pride Union; National Unity Mission Party; Armenian Arian Union; Armenian Center for Cultural Assistance and Strategy; "Human Rights 96" NGO; "The Officer's Pride" NGO; Anti-globalists' Union; "People are the Country's Owners" Union

Catholicos Karekin II Work Project Announced With Habitat For Humanity

YEREVAN -- Habitat for Humanity and the Armenian Church have announced an historic event to address poverty housing in Armenia: "Catholicos Karekin II Work Project: An Armenian Building on Faith Project."

The home-building blitz will take place Sept. 5-9, 2006, in northern Armenia, near Lake Sevan. Thirty-seven homes - symbolizing 36 worldwide Dioceses, plus the Holy See, representing the Catholicos and Supreme Patriarch of all Armenians - will be built in partnership with families in need in Armenia.

"His Holiness personally invites all Armenians worldwide to galvanize and join this unique opportunity to rebuild Armenia," said Bishop Vicken Aykazian. "Armenians worldwide will come together in a spirit of community and goodwill to reconnect with their roots, their homeland and their faith." The Armenian Catholicos' leadership

in this event strengthens the growing relationship between the Armenian Church and Habitat for Humanity, aimed at eliminating poverty housing in Armenia and around the world.

"We feel extremely blessed that His Holiness Karekin II has joined our efforts to combat poverty housing," says Don Haszczyn, vice president of Habitat for Humanity's Europe and Central Asia programs. "More than 40 percent of Armenia's population lives in substandard housing. This event will not only build homes with Armenian families in need, but more importantly, it will highlight the plight of those still living in unacceptable housing conditions both in Armenia and the wider region."

Habitat for Humanity Armenia has been working with families in need since 2000, and provided homes for more than 1,000 people.

Armenian text block with a decorative header and address: G.Y.O. 1060 N. ALLEN AVE. PASADENA, CA 91104

AMAA Report

A Striving And Surviving Community In Lebanon

“Our schools are determined to continue to serve our children and youth against all odds, but will need your constant support”, Rev. Megerdich Karagoezian told the AMAA Field Director, Dikran Youmshakian during their meeting at the Union headquarters in Beirut, Lebanon.

Mr. Youmshakian was recently appointed Field Director of the Armenian Missionary Association of America (AMAA) and part of his responsibilities are visits to the mission field. As such, this was his first trip to the Middle East visiting Armenian Evangelical Churches, schools and institutions in Lebanon, Syria and Turkey. Mr. Youmshakian was accompanied by Hagop Krikorian from Armenia who made a video recording of

Lebanon) to provide tuition aid to help needy students. The AMAA remains committed to keep Armenian children in Armenian schools and thus does its best to support the schools financially. The service Armenian Evangelical Schools provide to the new generation is unique as it combines the required local curriculum with both Armenian and Christian Education.

During the visits to each school, it was evident that even though the schools were hit hard financially, their academic achievements were excellent. All four high schools ranked high with almost all students passing the Baccalaureate exams. The schools provide a continuous supply to Haigazian University, which is the only Armenian institution of higher edu-



Children of the Armenian Evangelical School of Trad enjoy standing in front of the Camera

holds. People simply cannot pay for the service. Some find it hard to place food on their table. The unemployment rate in Lebanon remains very high and prices have sky-rocketed. One area which needs immediate attention is the Sandjak Camp where 18 Armenian families still live in very primitive conditions. The camp is the only one left from the early years when Armenian refugees settled in the suburbs of Beirut. The municipality of Bourdj Hammoud would like this area to be developed and desires to move the families. The municipality, however, has only limited resources to help these families.

bone of preservation of Armenian Christian Heritage in the Diaspora. A significant number of leadership in North America, and in particular among Armenian Evangelicals, have their roots in the Middle East. The Armenian community in Lebanon is very active both politically and also in preserving the Armenian Christian Heritage. Yet today they need our support. Along with our concern and prayers, we should share the responsibility of helping our brothers and sisters financially. The Armenian Evangelical Social Service Center provides aid to the needy families, both physically and also spiritually. Unfortunately, the num-



Ms. Rita Lao, AMAA Social Worker in Lebanon visiting a needy family with a gift of food supplies

the mission field and will prepare a documentary on the work in the Middle East. The Field Director during his visits to churches in North America will use the pictures to create more awareness of the urgent needs of our communities throughout the Middle East.

The first stop was Lebanon and a meeting with the leadership of the Union of the Armenian Evangelical Churches in the Near East. The President of the Union, Rev. Megerdich Karagoezian gave an update and described the difficulties faced by our community in general and in particular with our schools. Unfortunately, political tensions in the area, in Lebanon in particular, have prevented the country's recovery from the 15-year long civil war. There is total uncertainty and the economy, in general, is at a standstill.

In the midst of such uneasy conditions there is still a vibrant and active Armenian community, with churches, schools, cultural organizations, etc. There are, for example, five active Armenian Evangelical Churches in Lebanon and seven schools. All schools except two are affiliated with a church.

As a result of immigration and due to economic restraints, most families are not able to pay any tuition and the school population has decreased, making it harder for all schools to meet their needs.

The AMAA, who has been a pioneer in supporting needy children, established a Child Education Sponsorship Program (long before the Civil War of

education in the Armenian Diaspora.

The visit to Haigazian University (HU) and the meeting with its President, Dr. Paul Haidostian, was very inspiring. Mr. Youmshakian, a graduate of HU himself, was encouraged to see the buildings renovated and improved, with a record number of students (over 800 in the spring semester of 2006). HU excels academically and many high school graduates consider it their first choice.

A meeting with Dr. Kevork Karaboyadjian, the Director of CAHL (Centers for Armenian Handicapped in Lebanon) was another great experience. The centers house the elderly and also the blind and handicapped. The residents of the centers, in their conversation with the Field Director, were full of compliments for the care provided and especially the personal and compassionate care of its Director.

A sad and very disturbing experience was the visit to poor families through the Armenian Evangelical Social Service Center in Trad. Ms. Rita Loa, the Director of the center, gave an update on the situation and informed that there are an increasing number of families living in very poor conditions, many also within the Armenian community. Together they visited some of the families and were disturbed to hear about their difficult experiences and witness their suffering. In the Bourdj Hammoud area (mainly populated by Armenians) there are many families with no electricity, no heat and no running water. Telephone service is a commodity not affordable by many house-



AMAA Field Director with seminarians at the Near East School of Theology

The Field Director also visited the Near East School of Theology (NEST) where nine Armenian students are preparing for ministry.

The visit to the Armenian Village of Ainjar was very touching. The village is located in the Bekaa Valley (about 30 miles from Beirut) and near the Syrian border. It is 100 percent inhabited by Armenians. The Armenian Evangelical School of Ainjar has 300 students. Almost half are in the boarding school, most of whom come from difficult family situations. The boarding school, once completely funded by the German Hilfsbund Missionary Organization, today faces major deficits. Hilfsbund, gradually over the years, continues to reduce their financial support.

The Armenian community in Lebanon is a thriving community. It acts as a major force and perhaps is still the back-

ber of needy families is on a tremendous rise and the center has limited funding. Special aid for Lebanon relief through the Center will provide hope to these families. CAHL needs assistance to improve its facilities. One urgent need, according to Mr. Karaboyadjian, is that of an elevator in the home for the blind to prevent further accidents and injuries.

Assistance to our schools is essential. Over 80 percent of the students in Armenian Evangelical Schools cannot pay any tuition. Unless these students are sponsored through the AMAA they might be prevented from an education. The cost of sponsoring one child is only \$200 per year. Those who are concerned and care can contact the AMAA headquarters at 31 West Century Road, Paramus, New Jersey, 07652 or call the AMAA at 201-265-2607.

[Http://www.massisweekly.com](http://www.massisweekly.com)

Staring Lori Tatoulian Comedy Night With Homenmen Glendale

BURBANK -- The long anticipated Comedy Night; organized by the Armenian Athletic Association "Homenmen" Glendale chapter successfully took place on March 26, 2006. The event started off with Mark Karayan, a newly established comedian, opening the show with his Armenian cultural jokes. Comedian, artist and singer, Lori Tatoulian performed her off-Broadway act which incorporated Russian, Armenian, Lebanese and American witticisms.



The sold-out event took place in the beautiful patio of Gordon Biersch Brewery/Restaurant to help raise funds to expand athletic youth activities provided by Homenmen. Dinner was provided in a buffet-style setting, where the menu included various Asian and Italian dishes.

Lori Tatoulian was also accompanied by her pianist and guitarist, Ara Dabandjian who accompanied Lori's quick

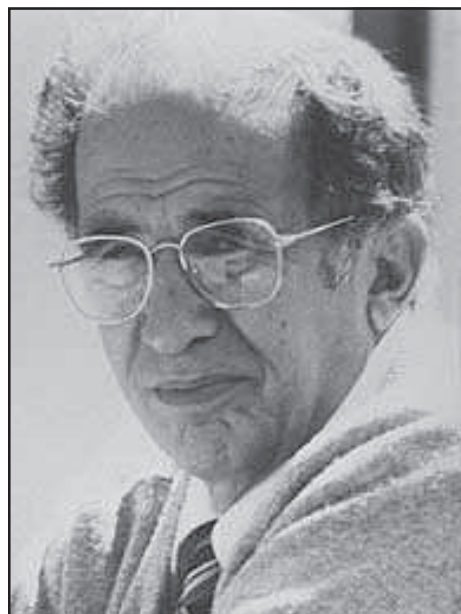
witted jokes and hilarious songs with musical pieces making the night a memorable one.

The Armenian Athletic Association would like to thank Mark Karayan, Ara Dabandjian, and rising star Lori Tatoulian for their splendid show and wish them greater success in the future. We would also like to thank all "Homenmen" supporters for attending.

KCET's Life & Times Profiles Armenian Filmmaker Michael Hagopian

LOS ANGELES -- Life & Times, KCET television's signature local news and public affairs series, profiles Armenian filmmaker Michael Hagopian on Wednesday, April 12, in a segment that will also be available online at KCET.org. For 25 years, Hagopian has traveled the world interviewing survivors of the Armenian mass killings of 1915. Host Val Zavala visits with the former UCLA professor-turned-filmmaker at his home-based workshop, which contains about 400 interviews he has captured on film for his next documentary "Caravans Along the Euphrates." Life & Times airs Monday - Friday (6:30 p.m. - 7:00 p.m.) on KCET.

Born in Turkey, Hagopian and his family survived these killings, also known as the Armenian Genocide, because his father, a skilled physician, was in great demand. The story of Hagopian's filmmaking career begins in Fresno, California, includes stops at prestigious universities, and takes viewers on a fascinating journey of one man's passion for communicating the history of his



filmmaker J. Michael Hagopian

homeland through film. Hagopian has produced and directed two documentaries on the Armenian genocide. Now in his 80's, Hagopian's third and current project, "Caravans Along the Euphrates," is significant because it uses survivors to tell the story.

Fund For Armenian Relief Organizing 10th Annual Young Professionals Trip To Armenia

The Fund for Armenian Relief (FAR) is organizing its tenth annual Young Professionals Trip to Armenia. From June 12 to 24, 2006, FAR will take a group aged from 23 to 40 on a journey to all four corners of Armenia and into Karabagh.

While it is important to witness Armenia's rich cultural heritage, it is just as critical for the Young Professionals to understand the realities of life in Armenia and Karabagh today. They will go to various FAR projects, such as the Ounjian School in Gyumri, the Children's Center in Yerevan, the Nursing Home in Vanadzor, and a few sites completed thanks to the \$15 million humanitarian assistance contract in Karabagh that USAID awarded FAR.

The total cost of FAR's 2006 Young Professionals Trip is \$2,420 and includes

airfare to and from Armenia (departing from New York), all taxes, double occupancy at the Armenia Marriott Hotel Yerevan and other superior hotel accommodations outside of Yerevan, two meals per day in Yerevan, three meals per day outside of Yerevan, entrance fees, and guided daily sightseeing. Applications may be downloaded from FAR's website, www.farusa.org, by clicking on the "Young Professionals" tab.

Applicants meeting all qualifications for participation will be accepted in the order received. Space is limited for this program.

For more information, please contact Arto Vorperian at FAR, 630 Second Avenue, New York, NY 10016, or by telephone at (212) 889-5150 and email at arto@farusa.org.

Hope For The City Sends Another Aid Shipment To Armenia

Armenian Relief and Development Association (ARDA) Recipient of \$95,000 Medical Equipment and Supplies

MINNEAPOLIS -- Hope for the City, working in collaboration with Counterpart International and the Cafesjian Family Foundation, delivered a forty foot container of medical equipment and supplies valued at \$95,000 to the ARDA Health and Resource Center in Gyumri, Armenia. The shipment arrived on February 21, 2006 and was greeted by ARDA Director, Mr. Hrahat Stepanyan.

"The need for medical supplies is especially acute and vital in Gyumri which suffered greatly during the tragic earthquake of 1988," stated Mr. Stepanyan. "This aid is a sheer miracle. It will have its invaluable impact on the revival of Gyumri and will give us the potential to further establish the Health and Resource Center."

Dennis and Megan Doyle, founders of Hope For the City and Board Members of the Cafesjian Family Foundation, first visited Armenia in April of 2005. Since this initial visit, nearly a year ago, over one million dollars of aid has been sent

from the United States to Armenia through this organization. Hope For The City, working closely with the Cafesjian Family Foundation has made a commitment to select organizations in Armenia to help with supplies, carrying out various missions in the health field.

The first shipment to ARDA from Hope For The City was sent in October of 2005. In close cooperation with the United Armenian Fund and the Cafesjian Family Foundation, Hope For The City delivered a container, full of goods and supplies articles ranging from sporting equipment to toys and games. The aid was distributed as Christmas gifts to nineteen kindergartens located in various cities of Armenia: Gyumri, Artik, Vanadzor and Yerevan. The transportation expenses for this shipment were covered by the United Armenian Fund.

Counterpart International, an organization working in Armenia for over a decade played a crucial role in the shipment of the container.

U.S., Armenia Sign \$235 Million Millennium Challenge Compact

Continued from page 1

ing ceremony held at the State Department. "To ensure that progress toward this end remains constant, Armenia must continue to advance its democratic reforms."

Rice recalled in this regard serious irregularities reported during last November's constitutional referendum in Armenia, but added that the authorities in Yerevan have pledged to ensure that the next parliamentary and presidential elections, due in 2007 and 2008 respectively, are more democratic. "These are important commitments and the United States stands ready to help Armenia to ensure that its upcoming elections are free and fair," she said.

Rice did not specify what will happen if those elections fall short of democratic standards. Still, U.S. officials in charge of MCA's implementation indicated earlier that the hefty aid program could be suspended and even terminated if the Armenian authorities fail to honor their pledges.

Foreign Minister Vartan Oskanian, who also spoke at the ceremony, assured Washington that his government is "aware that we have the obligation to build on the confidence that has been placed in our government and people." "We know that corruption must not be tolerated and that law must rule, that the principles of democracy must be transformed to traditions of democracy in our country," he said.

Oskanian acknowledged that the approaching elections will be an opportunity to end Armenia's post-Soviet history of electoral fraud. "Our task until then is to partner with the United States and European governments to implement the necessary corrective steps to improve the conditions necessary for an honest and fair expression of people's voices," he said.

The launch of the aid program came nearly two years after Armenia was in-

cluded on the list of 16 developing nations eligible for MCA funding. The Millennium Challenge Corporation (MCC), a U.S. government agency administering the scheme, approved the Armenian government's detailed aid application late last year.

But it at the same time made the release of the requested aid conditional on "corrective steps" that would demonstrate the Armenian authorities' commitment to protecting human rights record and stamping out vote rigging. In a December 16 letter to Robert Kocharian, the MCC chief executive, John Danilovich, expressed concern at serious irregularities reported during the November 27 constitutional referendum.

Oskanian replied that his government acknowledges the "deficiencies" that marred the vote and will do its best to ensure the freedom and fairness of the 2007 and 2008 elections. Danilovich found these assurances convincing, lauding Yerevan's "commitment to sustaining the democratic reforms" in a second letter to Kocharian sent on January 18.

"The signing of this compact today is therefore an affirmation of our confidence that Armenia will continue to enact the institutional reforms that will support the effective use of our aid, including measures to support and protect democratic and electoral processes," Danilovich said on Monday.

Most of the MCA funds, \$146 million, will be spent on rebuilding and expanding the country's battered irrigation networks. Another \$67 million would go to pay for capital repairs of about 1,000 kilometers of rural roads that have fallen into disrepair since the Soviet collapse. Officials say these projects will directly benefit 75 percent of approximately one million Armenians living in rural areas.

The MCA aid will be disbursed parallel to regular U.S. assistance to Armenia which has totaled \$1.6 billion since 1992. Oskanian described it as "invaluable."

ՅՈՒՐԱՆԻԿ ԵՒ ԸՆԴՀԱՆՈՒՄ

**ԱՄԲՈՂԱԿԱՆ ԸՆՅՈՐ
ԹՈՐՁԱՎԵՐԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՄ
80-ԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԹԻ**

ԳԱՐՔԻՆԵՆ ԼՄՈՒՑԵԱՆ

Աւելի քան կէս դար անցած է այն օրէն երբ առիթն ունեցայ Թորգոմ Փօթածեանը ճանչնալու Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան Անթիլիասի դպրեմանքին մէջ:

Վանքի վաստակաշատ ուսուցիչներու առընթեր դիւստակորած դէմքերէն մին ալ՝ ինքն էր: Լաւատես, աշխոյժ եւ տեսիլք ունեցող իրաւ հայ երիտասարդ արեղայ մը՝ պատրաստ նուիրուելու իր հոգեւոր հաստատութեան եւ հայ ազգին:

Տասնամեակներ ետք՝ Գալիֆորնիա հաստատուելով գինք դարձեալ տեսայ նոյն եռանդով: Մերթ եկեղեցու ծառայութեան եւ ապա՝ գաղութի հայապահպանման նուիրական աշխատանքներուն մէջ: Թորգոմ Փօթածեան լծուեցաւ նաեւ գրական-ստեղծագործական բեղուն գործունէութեան, միշտ հետաքրքրութիւն եւ համակրանք ստեղծելով գրականութեան հետեւող ընթերցասէր հասարակութեան մօտ:

Թորգոմ Փօթածեան սիրուեցաւ բոլորէն իր անմիջական, անկեղծ եւ դիւրահասկուող բնավորութեան, ինչպէս նաեւ՝ ազգային, գրական, եկեղեցական եւ հայութիւնը մեծապէս յուզող այժմէական հարցերու շուրջ իր ունեցած իրապաշտ, խիզախ եւ գործնական առաջադրանքներուն համար: Իր անձին շանդակ մասնաւոր համակրանք ունէին Հ.Բ.Լ.Մ.ի ցիւննա նախագահ հանգուցեալ Ալեք Մանուկեանը, մեծանուն գրող Լեւոն Չալոյքեանը եւ շատ ուրիշներ:

Յորեւեար Թորգոմ Փօթածեան՝ ոչ միայն շահեկան հատորներու հեղինակ է, այլեւ՝ փնտռուած բանաստեղծ, հրապարակագիր եւ հանձնի զրուցակից մը միանգամայն: Ան իր յօժարակամ մասնակցութիւնը բերած է տարբեր սօնախմբութեանց եւ հանդիսութիւններուն, միշտ ժպտող դէմքին...: Երբեք «ոչ» չէ ըսած իրեն եղած առաջարկներէն:

Թէեւ գինք չէնք կրնար դասել ազգային մեծ բարերարներուն շարքին, այսուհանդերձ ինք՝ իր կարեւոր աջակցութիւնը բերած է մեր գաղութի տարբեր կազմակերպութիւններուն: Իր օժանդակութիւնը երբեք չէ զլացած իր հնարաւորութիւններու սահմանին մէջ: Այդ բոլորի դափնեպսակն եղաւ Հայաստանի Արմաւիրի շրջանին մէջ, իր բարերարութեամբ հիմնովին վերանորոգուած դպրոցը: Այսուհետեւ, ան արդարօրէն պիտի կրէ «Թորգոմ Փօթածեանի անուան վարժարան» անունը: Նշենք նաեւ որ յորեւեար բարերարը՝ վերջերս հոգեկան մեծ բաւարարութեամբ ներկայ եղաւ իր անունը կրող ուսումնարանի վերաբացման հանդիսութեան, արժանանալով երախտագիտական ջերմ արտայայտութիւններու եւ յարգանքի:

Կը մտաբանեմ որ սիրելի յորեւեարի 80-ամեակն ըլլայ անկիւնադարձային հանգրուան մը իր կեանքին մէջ, որպէս զի նոյն աշխատունակ եռանդով առաւել արգասաբեր նոր տասնամեակներ բոլորէ:

Յարգանք ամբողջական հայուն՝ իր անձին ու վաստակին:

Ազնիւ Գրչեղբայր՝
Յորեւեար Թորգոմ Փօթածեան
Մաշտոց Գոլէճի Նախագահ Տօքթ. Կարպիս Տէր Եղիայեանի՝ մեզի առաքած Յունուար 18, 2006 թ. պաշտօնագրէն վերահասու դարձանք, թէ ընթացիկ տարուան 2006 Ապրիլ 2-ին, տեղի պիտի ունենայ ձեր գրական, կրթական, ազգային եւ բարեսիրական գործունէութեան նուիրուած յրէշիկական հանդիսութիւն մը, Պրոպէնքի Ազգ. Առաջնորդարանէն ներս: Մեր ուրախութիւնը կրկնապատկուեցաւ հաստատելով, որ այդ նախաձեռնութիւնը պիտի ստանայ համազարդութային բնոյթ եւ պիտի վայելէ բարձր հովանաւորութիւնը Հիւսիսային Ամերիկայի Արեւմտեան Թեմի բարեխնամ առաջնորդ՝ Տէր Յովնան Արք. Տէրտէրեանի:

Թանկագին յորեւեար եղբայր,
Իբրեւ արձակագիր, երբեմնի Քալիֆորնիայի Գրողներու Միութեան եւ վերջերս կազմաւորուող Ամերիկայի Հայ Գրողներու Միութեան հիմնադիր անդամներէն մին՝ ձեր կեանքի 50 տարիներ հանդիսացան նուիրաբերում մը հայ մշակոյթի պահպանման, ծաղկում մին եւ տարածման՝ մեր սփիւռքահայ փերուն, մասնաւորաբար ԱՄՆ-ի մեր դժուարին պայմաններուն տակ:

Խորապէս գիտակից՝ սփիւռքահայ իրականութենէ ներս հայ դպրոցի ունեցած անփոխարինելի նշանակութեան ու պատմական դերին ազգապահպանման մարզէն ներս, իբրեւ հիմնադիր անդամ, սնորհէն, ուսուցիչ եւ վերջապէս բարերար՝ նիւթապէս, ֆիզիքապէս եւ բարոյապէս սատար, քաջախելութիւն եւ մղում դարձաք մեր կրթական կեանքին: Այսօր, ձեր յիշմամբայ գործունէութեան աւարտին գոգաղիպող եւ ձեր բարերարութեամբ «Թորգոմ Փօթածեան Դպրոց»-ի բացումը Հայաստան աշխարհի մայրենի հողին վրայ, Ամենայն Հայոց Հայրապետ Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ.-ի ներկայութեամբ ու օրհնութեամբ, պատկազմը դարձաւ ձեր մեծապէս գնահատելի կրթական լայն ծառայութիւններուն:

Իբրեւ հրապարակագիր՝ մնայուն ներկայութիւն դարձաք մեր հայ իրականութենէն ներս: Եղաք արդարակորով, ճշմարտախօս եւ յանդուզն սիւնակագիրը մեր մամուլէն ներս: Մտրակեցիք այն՝ ինչ հատուածական, բռնատիրական ու անօրէն էր: Փառաբանեցիք այն՝ ինչ ճշմարիտ, արդար ու օրինական բնոյթի էր: Հատուածական շահերու կեր չդարձուցիք ընդհանրական բարիքները: Ինչ բոյթ սակայն՝ անհանգստացան շատեր:

Սիրելի վաստակաշատ գրչեղբայր, թոյլ տուէք ջերմօրէն շնորհաւորել ձեր գրական, հրապարակագրական, կրթական եւ հասարակական գործունէութեան 50-ամեակը: Այս բարեբաստիկ առիթով, նաեւ անմնացորդ մաղթանքս է, որ ձեր օրերը դառնան արեւշատ, քաջառողջ եւ երջանկաբեր, եւ գրիչը՝ միշտ դալար, դիպուկ ու բերզառատ:

Յարգանքներով
Տօքթ. Արշակ Գազանձեան
Գլխաւոր Խմբագիր «Մասիս» Շաբաթաթերթի

**ԱՆԴՐԱՆԻԿ ԾԱՌՈՒԿԵԱՆ, ԹՈՐՁՈՒՄ
ՓՕՍԹԱԿԵԱՆ ԵՒ ԸՆԿՆՈՒՄ**

«Սփիւռքի Տասնամեակները» վերնագրով շարք մը յօդուածներ ունի Ա. Ծառուկեան, հրատարակուած «Նայիրի»-ի մէջ, 1970 թուին: Գրական անխոնջ մշակ՝ Թորոս Թորանեան 2000 թուին Հալէպի մէջ լոյս ընծայեց վերոյիշեալ յօդուածաշարքը մինչեւ 1970, վեց տասնամեակներու վրայ երկարող սփիւռքահայութեան անցուցած տագնապները կը կազմեն նիւթը Ա. Ծառուկեանի վերոյիշեալ յօդուածներուն:

Այս յօդուածաշարքին չորրորդին նիւթը Ամերիկահայ երկու անհատ գանգուածներու իրերամերժ վարքն է: Այս նիւթին հետ սերտօրէն կապուած է դասախօսական ձեռնարկ մը՝ նուիրուած Անդրանիկ Ծառուկեանին, որպիսի կատարուէր Պոսթոնի արուարձաններէն Ուոթըրթաունի մէջ, նախաձեռնութեամբ Թորգոմ Փօթածեանի:

Թորգոմ Փօթածեանի փափքն էր, որ այդ զուտ գրական ձեռնարկը կուսակցական գոյն չստանայ, եւ բանաստեղծին դասախօսութեան ներկայ ըլլան երկու կողմերն ալ անխտիր:

Ա. Ծառուկեան համաձայն էր: Այդպէս ալ եղաւ: Խօսքը տանք բանաստեղծին, արտատպելով «Չորրորդ Տասնամեակ»-ի վերջին երկու էջերը, որպէս վկայութիւն:

«Ուղիղ՝ 17 տարիներ առաջ, 1953, Պոսթըն քաղաքին մէջ: Դասախօսութիւն մը կ'ուզեմք ընել, առաջինը: Ո՞ր, ո՞ր սրահին մէջ: «Հայրենիք»-ի սրահ կայ անշուշտ, բայց այնտեղ «միւսները» չեն գար, իսկ մենք կ'ուզեմք որ «անոնք» ալ լսեն: Ինչպէս ընել: Թորգոմ վարդապետ Փօթածեանը (այժմ աշխարհական) կը տրամադրէ Սէնթ Ճէյմս՝ Սուրբ Յակոբ եկեղեցու սրահ, որուն ինք աւագերէցն է: Տոմսեր: Ծանուցումներ: Ու նաեւ՝ «Հայրենիք»-ի սրահին մէջ, ծանուցումներու սեւ տախտակին վրայ, դասախօսութեան օրն ու ժամը, դասախօսին անունը, կաւիճով: Երեկոյցէն քանի մը օր առաջ, յանկարծ, սեւ տախտակին գրուածը սրբուած է: Ինչո՞ւ, հարց կու

տանք ներկայ անձի մը: Խոտոր դէմքի մը պատասխանը.- «Ընկեր, ռամկավարներուն սրահին մէջ խօսողին անունը այստեղ չի գրուիր...»: Իրիկունը, Թորգոմին մօտ: Երեսը կախ, մռայլ, քիչ մը ջղային: Հոգաբարձական ժողովէ մը կու գայ Վիճած են: Այնտեղէն ալ՝ ուրիշ նուազ: Ըսուած է իրեն.- «Այդ մարդը դաշնակցական է, մեր սրահէն ներս չենք ուզեր...»: Կացութիւն մը: Երկու աթոռներու վրայ նստիլ փորձող մէկուն վիճակը՝ որուն տակէն երկուքն ալ կը քաշեն: Բայց Թորգոմը տեղի չի տար եւ հանդէսը կը կատարուի ճշդուած օրը:

«Երեկոյցի վիշտը: Սրահը լեցուն է, բերնէ բերան: Բայց ժողովուրդը չէ շահեկանը, առջեւի երկու շարքերն են: Երկայնքէն անցբով մը կ'իսուած սրահին առաջին նստարաններուն վրայ, երկու կողմերը բազմած են... կուսակցական դեկավարները, գրեթէ առանց բացառութեան: Ռամկավարները՝ աջ, դաշնակցականները՝ ձախ: Լուրջ, հանդիսաւոր, քիչ մը դժգոհ՝ նստած են ու կը նային իրենց առջեւ: Ձախէն աջ, կամ աջէն ձախ՝ ոչ մէկ ժպիտ, նայուածք կամ խօսք: Իրարու չեն բարեւեր, չեն խօսիր, կը նային, ուղիղ, դիմացի պարապութեան: Բայց... եկած են:

Համաստեղը, որ ներկայ է, կու գայ փափաջալու.- «Քօտաք մը ըլլալար, ասոնց պատկերը քաշէինք: Քսանըհինգ տարիէ ի վեր չտեսնուած պատկեր մը...»: Իր ուրախութեան չափ չկայ: Հարկ է ուրեմն, ի չգոյց պատկերահան մեքենային, գոնէ պատկերագրողը իր գոհունակութիւնը:

«- Գոյումպոսի հակիթն է, Համաստեղ, հակիթն է, եւ ուրիշ ոչինչ: Ճիշդ է որ Գոյումպոս հակիթը տակեց ծայրէն քիչ մը կոտրելով, բայց տակեց: Եթէ սա աջձախ նստած քանի մը գլուխներն ալ իրարու զարնէինք, ոչ կոտորելու չափ, սանկ... կակուղցնելու աստիճան, հաւատա՛ որ մեր ազգային հակիթն ալ պառկած չէր մնար...»

Շաբաթ. էջ 14

Պատուարժան Յորեւեար Տիր Թորգոմ Փօթածեան, Ամերիկայի Հայ Գրողներու Միութեան Նախագահ Մեծ ուրախութիւն ու հպարտութիւն պատճառեց մեզ՝ ձեր յիշմամբայ գրական ու հասարակական գործունէութեան նուիրուած յրէշիկական հանդիսութեան ծրագրումը, որ տեղի պիտի ունենայ 2006 Ապրիլ 2-ին, Պրոպէնքի Ազգ. Առաջնորդարանէն ներս: Կրկնակի հաճոյք է մեզի համար իմանալ, որ Ձեր մեծարանքի հանդիսութեան, որուն իրենց մասնակցութիւնը կը բերեն գաղութի համարեա բոլոր մշակութային միութիւնները, պիտի ունենայ համազարդութային բնոյթ ու պիտի վայելէ Թեմի Բարեջան Առաջնորդ Տէր Յովնան Արք. Տէրտէրեանի բարձր հովանաւորութիւնը:

Իբրեւ արձակագիր, հրապարակագիր եւ Ամերիկայի Հայ Գրողներու Միութեան հիմնադիր անդամներէն մին՝ սիրելի գրչեղբայր, ձեր յիշմամբայ վաստակը մեծ ու խիստ գնահատելի է: Դուք լրիւ յիշմամբակ մը ձեր գրիչը ի սպաս դիրք հայ լեզուի, մշակոյթի, գիր ու գրականութեան անադարտ ու առաւել զարգացման սրբագան գործին: Եղաք ուղղամիտ, անկեղծ ու խիզախ:

Ազգապահպանման բնագաւառի մէջ Հայ դպրոցի ունեցած անուարանալի դերը գնահատեցիք գերազանցապէս: Այդ մտասեւեռումով իսկ ձեր օժանդակութիւնը հասցուցիք հոն, ուր անոր կարիքը զգացուեցաւ: Վկայ՝ վերջերս ձեր բարերարութեամբ եւ ձեր անունը կրող «Թորգոմ Փօթածեան Դպրոց»-ի նորոգութիւնը, մայրենի հողին վրայ:

Սիրելի գրչեղբայր, մեր մաղթանքն է, որ դուք բազմաթիւ տարիներ շարունակէք ձեր նուիրեալ աշխատանքը հայ գիրի եւ մշակոյթի բնագաւառէն ներս:

Ամերիկայի Հայ Գրողներու Միութեան Վարչութիւն

ԲԵՂՍՆԱԻՈՐ ԱՆՑԵԱԼ - ԼՈՒՍԱՇՈՂ ԱՊԱԳԱՅ ՓԱՌՔԻ ՕՐ

Ցնծութեան եւ հպարտանքի ալիք մը կ'անցնի այս օրերուն, ծովերով ու անապատներով իրարմէ գատուած հայ գաղութներու մէջէն:

Մեր ժողովուրդին մեծագոյն գանգոլածը, կեանքի սովորական հոգեղէն ու բիրտ իրականութիւններէն պահ մը տարանջատուած, քաղցր յոյզերով եւ խոր գոհունակութեամբ կ'ողջունէ մեր ժամանակակից պատմութեան ուրախարար, ըսենք նոյնիսկ յաղթական, մէկ հանգրուանը, ամենուրեք:

Հ.Բ.Ը. Միութեան Հարիւրամեայ Յոբելիարը սկսած է սօնախմբուիլ հայ Սփիւռքի եւ Հայրենիքի մէջ:

Թէ՛ արդէն տեղի ունեցած հանդիսութիւնները, եւ թէ՛ անոնք որոնք պիտի կատարուին հետզհետէ, անսահման բերկրանքով կ'ոգեկոչեն եւ պիտի ոգեկոչեն այն թուականը՝ որ մեր տրտում ու ցաւատանջ կեանքին մէջ սրտապնդումի եւ յոյսի բարեբաստիկ անկիւնադարձ մը եղաւ:

1906 Ապրիլ 15:

Այդ օրը ծնունդ առաւ Հ.Բ.Ը. Միութիւնը, եւ հիմա՛ 100 տարուան անցեալի մը վրայ խարսխուած ամբակուռ կազմակերպութիւն մըն է ան: Մէկ դարու իր գոյութեան ընթացքին, մէկ կողմէ իր գոյութեան ընթացքին, մէկ կողմէ իր ամէնօրեայ ճիգերով ու ոգորումներով, եւ միւս կողմէ մեր անասելի տառապանքին վրայ իր յարածամ ու գուրգուրալից խոնարհումով, թէ՛ գորացաւ ու մեծցաւ եւ թէ՛ վճռական ու փրկարար դեր մը կատարեց մեր ազգին մէջ:

Հ.Բ.Ը. Միութեան հետ մօտէն կամ հեռուէն կապ ունեցող բարձրաստիճան եկեղեցականներու, մեր ազգային կեանքին քաջածանօթ եւ անոր բարեխառնին նախանձախնդիր մտաւորականներու կողմէ եղած վկայութիւնները, պերճախօս փաստն են թէ՛ Բարեգործականը հայութեան կենսական, հզօր ու պանծալի հաստատութիւնն է:

Փառքի օր, ուրեմն, 2006 Ապրիլ 15ը:

100 տարիներ անդադար իր ժողովուրդին հետ եղած ու անոր սպասուորած ըլլալու փառքը՝ Հ.Բ.Ը. Միութեան համար:

Փառքի՛ օր մանաւանդ հայ ազգին համար, որ իր կեանքին ամենէն խաւարամած ու օրհասական մէկ պահուն, կրցած է Հ.Բ.Ը. Միութեան նման մարմին մը մէջտեղ բերել, յետոյ զայն պահել ու գորացնել, իր ապրելու աննկուն մէկ նոր ապացոյցը եւս տալով այս կերպով:

Համազգային ոգեւորութեան ու ինդուլթեան այս թուականը կ'իյնայ այն ամսուն մէջ՝ երբ դարաւոր թշնամին մեր բնաջնջումը ծրագրեց ու գործադրեց գազանային կատաղութեամբ: Մեր հոգիները կը մթափնին ամէն Ապրիլին, երբ սարսուռով կը խոկանք մեր մէկուկէս միլիոն նահատակներուն, մեր ամաչի ու քանդուած օձախներուն եւ մեր սգաւոր ու կարօտալի հայրենի բնագաւառին վրայ:

Մարդկային հրէշուցեան սիւսած արիւնն ու աւերը 91 տարիներ վերջ, դեռ մեր սիրտը կը կոտորացնեն մեր մեծ ու աննկա-

ԱՆԴՐԱՆԻԿ ԾԱՌՈՒԿԵԱՆ, ԹՈՐԳՈՍ ՓՕՍԹԱՃԵԱՆ ԵՒ ՐԱՄԱՍՏԵՂ

Շարունակուած էջ 13-էն

«Դասախօսի մը յամառութիւնը, Թորգոմի մը վճռականութիւնը եւ - «հաւկիթը» տնկուեցաւ: Իսկ Ամերիկայի մէջ, մանաւանդ այն օրերուն, նման հաւաքոյթ մը իրագործել՝ գիտցողները գիտեն, թէ ինչ կը նշանակէր: Բայց Ամերիկայի պէս անհաշտ միջավայրի մը մէջ կատարուած ինչո՞ւ կարելի չըլլար առաջացնել նաեւ Սփիւռքի այլ շրջաններուն մէջ:

«Ինչո՞ւ, ամբողջ քառասուն տարիներ սրբապղծութեան պէս բան մը համարուէր որ այս կուսակցութեան պատկանող անձ մը ա՛յն կուսակցութեան սրահը մտնէ - կատարեալ դաւաճանութիւն մը - երբ այսօր, վերջին տասնամեակին, բնաւ զարմանալի չի թուիր այլեւս, որ կոմունիստ Հրաչեայ Քոչար մը Սիմոն Վրացեանին այցելութիւն տայ, կամ Սիլվա Կապուտիկեան մը Դաշնակցութեան ակումբին մէջ ճառ խօսի, Եգիպտոս: Ներկայի բնական ու ողջմիտ յարաբերութիւնները պարզ են, եւ կը փորձենք կարելի չափով աւելի

պարզ ընել մեր յաջորդ գրութեամբ, բայց կը մնայ հարցումը, թէ՛ անցած չորս տասնամեակներուն ինչո՞ւ չեղաւ այնպէս, ինչպէս կրնար ըլլալ եւ կը տեսնենք թէ կրնա՞յ եղեր ըլլալ:

Նաւասարդեաններն ու Դրօները - եւ անոնց հակադիր միւս ճակատին գլուխները, որոնք առաջիններուն հոչակը չունեցան բայց նուազ կարծր գլուխներ չէին - այո, այդ ղեկավար կոչուածները ժխտական դեր մը կատարեցին անշուշտ, բայց ճիշդ պիտի չըլլայ ամբողջ պատասխանատուութիւնը անոնց վրայ փաթթել: Այդ մարդիկը մէկ մէկ առիւծ են, երբ գանգոլածը մեղկ ու կակուղ տեսնեն: Իրենք կը կակուղան, կը ոչխարանան ու կը հետեւին (ամա՛ն, չըլլա՞յ որ մէկը իրենց հարսնցուի խելքին հետ խաղայ...) անմիջապէս որ նկատեն թէ գանգոլածը առանց իրենց ալ կրնայ քալել: Բայց դարձեալ, միշտ նոյն հարցումը: Ինչո՞ւ:

Պարզապէս Թորգոմներու պակասէն:

«Սփիւռքի Տասնամեակները, Հալէպ, 2000

րագրելի վիշտին առաջին օրերուն աստիկութեամբ: Մեր ջիղերուն այս ցնցումը, սակայն, ամէն Ապրիլի, փրկարար է եւ գօտեպնդիչ, որովհետեւ, վիթխարի եղեռնը չենք մոռցած, ինչպէս պիտի մոռնար այլասերած ու դէպի անկում, հիւժում եւ անհետացում դիմող ցեղ մը:

Փառք ուրեմն նաեւ մեր լեզններով նահատակներուն յաւերժական հօգիին, որ կ'ապրի իրենց

գաւակներուն մէջ: Փառք Հ.Բ.Ը. Միութեան, որ մեր նահատակներուն վրէժը կը լուծէ, պահպանելով հայ կեանքը, հայ մշակոյթը, հայ երիտասարդը, հայ դպրոցը, հայ եկեղեցին, հայրենիքը՝ 100 տարիներէ ի վեր ու պիտի շարունակէ առ յաւէտ:

Գ.Կ. Պատմութեան էջերէն քաղեց՝ ԵՆՈՎՔ ՊԱՒԻԿԵԱՆ



الشرق مطعم
WAHIB'S MIDDLE EAST RESTAURANT
"Where the East Meets the West"

MEDITERRANEAN - LEBANESE FOOD

BANQUET HALL
CATERING FOR ALL OCCASIONS

FAMILY ENTERTAINMENT
EVERY FRIDAY & SATURDAY NIGHT INTERNATIONAL & ARABIC SHOW



NAZO, VARTAN, AMIR & SINGER MUHAMMAD

CALL FOR RESERVATIONS
TEL 626-281-1006 626-587-1048
FAX 626-281-3641

910 E. MAIN ALHAMBRA, CA



BELLY DANCING

ՀԲԸՄ-ի ԵՐԿՐՈՐԴԱԿԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ ՓԱՍՏԻՆԱՅԻ ՄԷՋ



Սիրով հրաւիրուած էք

ԾՐԱԳՐԻ ՆԵՐԿԱՅԱՑՄԱՆ ՀԱՆԴԻՊՈՒՄԻ

Շաբաթ, 8 Ապրիլ, 2006, կ.ա. 10:00

ԴԱՍԸՆԹԱՑՔՆԵՐԸ ԿԸ ՍԿՍԻՆ ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 2006-ին

- Իններորդ Կարգ
 - Տասներորդ Կարգ
 - Տասընմէկերորդ Կարգ

Կը ծրագրուի նաեւ երկրորդականի նախապատրաստական դասարան

Փաստփինայի ՀԲԸՄ Երկրորդական Վարժարանը պիտի ապահովէ

- Բարձրագոյն ուսման պատրաստող ուսումնական ծրագիր՝ ապահով, հոգածու եւ բաջալերող միջավայրի մը մէջ
- Յառաջացեալ մակարդակի դասընթացքներ յառաջադէմ աշակերտներու համար
- Հայերէն լեզուի, պատմութեան եւ մշակոյթի ուսուցում
- Փոքրաթիւ աշակերտներով դասարաններ
- Արհեստավարժ կրթական խորհրդատուութիւն
- Մարչելի թոշակ եւ նիւթական օժանդակութիւն

ՀԲԸՄ-ը ՍԵՐ ԳԱՂՈՒԹԻՆ ԿԸ ԲԵՐԷ ԿՐԹԱԿԱՆ ՄԱՐԶԷՆ ՆԵՐՍ ՀԱՐԻՒՐԱՍԵԱՅ ՓՈՐՁԱՈՒԹԻՒՆ, ՂԵՎԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՏԵՍԻԼՔ

Տեղեկանալու համար թէ ՓԱՍՏԻՆԱՅԻ ՀԲԸՄ ԵՐԿՐՈՐԴԱԿԱՆ ՎԱՐժԱՐԱՆԸ ինչպէս կրնայ օգտակար ըլլալ ձեր վաւակին, միացէք մեզի 8 Ապրիլին:

Հանդիպումը տեղի պիտի ունենայ
ՀԲԸՄ ԱԼԵՔ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ ԿԵՐՐՈՆ
 2495 E. Mountain Avenue
 Pasadena, CA 91107

(Մաունթընի եւ Ալթադենայի անկիւնը)

Յաւելեալ տեղեկութեանց եւ ձեր ներկայութիւնը հաստատելու համար հեռաձայնել **626.794.0363**

AGBU HIGH SCHOOL IN PASADENA

You are cordially invited to an
ORIENTATION DAY
 Saturday, April 8, 2006, 10:00 am

CLASSES ARE SCHEDULED TO BEGIN IN SEPTEMBER 2006

- Ninth grade
 - Tenth grade
 - Eleventh grade

A prep class for high school entry level is planned

AGBU High School in Pasadena will provide...

- A challenging college preparatory program in a safe, caring and supportive environment
- Honors and Advanced Placement classes for accelerated students
- Instruction in Armenian language, history and culture
- Small class sizes and low teacher to student ratio
- Professional guidance and counseling services
- Affordable tuition fees and financial aid

AGBU brings to our community a century of experience, leadership and vision in the field of education

To learn more about what **AGBU HIGH SCHOOL IN PASADENA** can offer for your son or daughter, please join us on April 8.

The orientation will take place at
AGBU ALEX MANOOGIAN CENTER
 2495 E. Mountain Avenue, Pasadena, CA 91107
 (Corner of Mountain and Altadena)

For more information and RSVP, please call **626.794.0363**



ඔබේ ජීවිතයේ වෙනස්කම්...

අපි ඔබේ ජීවිතයේ වෙනස්කම් පිළිබඳව සඳහන් කර ඇත.

ඔබේ ජීවිතයේ වෙනස්කම් පිළිබඳව සඳහන් කර ඇත.

ඔබේ ජීවිතයේ වෙනස්කම් පිළිබඳව සඳහන් කර ඇත.

ඔබේ ජීවිතයේ වෙනස්කම් පිළිබඳව සඳහන් කර ඇත.

ඔබේ ජීවිතයේ වෙනස්කම් පිළිබඳව සඳහන් කර ඇත.

ඔබේ ජීවිතයේ වෙනස්කම් පිළිබඳව සඳහන් කර ඇත.

ඔබේ ජීවිතයේ වෙනස්කම් පිළිබඳව සඳහන් කර ඇත.

ඔබේ ජීවිතයේ වෙනස්කම් පිළිබඳව සඳහන් කර ඇත.

ඔබේ ජීවිතයේ වෙනස්කම් පිළිබඳව සඳහන් කර ඇත.

ඔබේ ජීවිතයේ වෙනස්කම් පිළිබඳව සඳහන් කර ඇත.

ඔබේ ජීවිතයේ වෙනස්කම් පිළිබඳව සඳහන් කර ඇත.

ඔබේ ජීවිතයේ වෙනස්කම් පිළිබඳව සඳහන් කර ඇත.

ඔබේ ජීවිතයේ වෙනස්කම් පිළිබඳව සඳහන් කර ඇත.

ඔබේ ජීවිතයේ වෙනස්කම් පිළිබඳව සඳහන් කර ඇත.

ඔබේ ජීවිතයේ වෙනස්කම් පිළිබඳව සඳහන් කර ඇත.

ඔබේ ජීවිතයේ වෙනස්කම් පිළිබඳව සඳහන් කර ඇත.

ඔබේ ජීවිතයේ වෙනස්කම් පිළිබඳව සඳහන් කර ඇත.

ඔබේ ජීවිතයේ වෙනස්කම් පිළිබඳව සඳහන් කර ඇත.

ඔබේ ජීවිතයේ වෙනස්කම් පිළිබඳව සඳහන් කර ඇත.

ඔබේ ජීවිතයේ වෙනස්කම් පිළිබඳව සඳහන් කර ඇත.

ඔබේ ජීවිතයේ වෙනස්කම් පිළිබඳව සඳහන් කර ඇත.


ඔබේ ජීවිතයේ වෙනස්කම් පිළිබඳව සඳහන් කර ඇත.

ඔබේ ජීවිතයේ වෙනස්කම්

ඔබේ ජීවිතයේ වෙනස්කම්

ඔබේ ජීවිතයේ වෙනස්කම්

ඔබේ ජීවිතයේ වෙනස්කම්



MEDITERRANEAN DINING & ENTERTAINMENT




ATLANTIS

Mediterranean Bar & Grill



FULL BAR • HOOKAHS
OUTDOOR PATIO • PRIVATE PARTIES • CATERING

Tuesday - Sunday
LUNCH & DINNER

Tuesday - Friday
HAPPY HOUR 4:00PM - 7:00PM

Friday & Saturday
JILLINA & THE SAHLALA DANCERS 10:00PM

Friday, Saturday & Sunday Nights
INTERNATIONAL DJ & DANCING

Come and spend a memorable evening at
162 NORTH SIERRA MADRE BOULEVARD, PASADENA
(626) 449-4599




ԲՅՈՒՆՆԵՐ Ի ԲՆԱՆՈՒՄԻ Ա ԶԳԻ ԶՈՒՄ

ԲՅՈՒՆՆԵՐ Ի ԲՆԱՆՈՒՄԻ Ա ԶԳԻ ԶՈՒՄ

can AcademyՏՇ Աշխատանքային և Կրթության Գործակալության ղեկավար Կարոյանի և Գրեյս Կարոյանի ղեկավարությամբ...

Գործառնականության և զարգացման գործակալության ղեկավար Կարոյանի և Գրեյս Կարոյանի ղեկավարությամբ...

Սեպտեմբերի 1-ին Կարոյանի և Գրեյս Կարոյանի ղեկավարությամբ Կրթության և Կրթության Գործակալության ղեկավար Կարոյանի և Գրեյս Կարոյանի ղեկավարությամբ...

Սեպտեմբերի 1-ին Կարոյանի և Գրեյս Կարոյանի ղեկավարությամբ Կրթության և Կրթության Գործակալության ղեկավար Կարոյանի և Գրեյս Կարոյանի ղեկավարությամբ...

Սեպտեմբերի 1-ին Կարոյանի և Գրեյս Կարոյանի ղեկավարությամբ Կրթության և Կրթության Գործակալության ղեկավար Կարոյանի և Գրեյս Կարոյանի ղեկավարությամբ...

California Rural Legal Assistance ծրագրի ղեկավար Կարոյանի և Գրեյս Կարոյանի ղեկավարությամբ...

Կարոյանի և Գրեյս Կարոյանի ղեկավարությամբ Կրթության և Կրթության Գործակալության ղեկավար Կարոյանի և Գրեյս Կարոյանի ղեկավարությամբ...

Կարոյանի և Գրեյս Կարոյանի ղեկավարությամբ Կրթության և Կրթության Գործակալության ղեկավար Կարոյանի և Գրեյս Կարոյանի ղեկավարությամբ...

Կարոյանի և Գրեյս Կարոյանի ղեկավարությամբ Կրթության և Կրթության Գործակալության ղեկավար Կարոյանի և Գրեյս Կարոյանի ղեկավարությամբ...

Կարոյանի և Գրեյս Կարոյանի ղեկավարությամբ Կրթության և Կրթության Գործակալության ղեկավար Կարոյանի և Գրեյս Կարոյանի ղեկավարությամբ...

- 1. Handbook on Turkey
2. Trial of Soghomon Tehlirian
3. Trial of Young Turks
4. British Foreign Office Dossier on Turkish War Criminals

Կարոյանի և Գրեյս Կարոյանի ղեկավարությամբ Կրթության և Կրթության Գործակալության ղեկավար Կարոյանի և Գրեյս Կարոյանի ղեկավարությամբ...

Կարոյանի և Գրեյս Կարոյանի ղեկավարությամբ Կրթության և Կրթության Գործակալության ղեկավար Կարոյանի և Գրեյս Կարոյանի ղեկավարությամբ...

Կարոյանի և Գրեյս Կարոյանի ղեկավարությամբ Կրթության և Կրթության Գործակալության ղեկավար Կարոյանի և Գրեյս Կարոյանի ղեկավարությամբ...

ԵՐԿՐԱՅՈՒՄ ԵՆՈՒՄ ԵՆՈՒՄ ԵՆՈՒՄ

ԵՐԿՐԱՅՈՒՄ ԵՆՈՒՄ ԵՆՈՒՄ ԵՆՈՒՄ

Երկրային և Կրթության Գործակալության ղեկավար Կարոյանի և Գրեյս Կարոյանի ղեկավարությամբ...

Երկրային և Կրթության Գործակալության ղեկավար Կարոյանի և Գրեյս Կարոյանի ղեկավարությամբ...

Երկրային և Կրթության Գործակալության ղեկավար Կարոյանի և Գրեյս Կարոյանի ղեկավարությամբ...

Երկրային և Կրթության Գործակալության ղեկավար Կարոյանի և Գրեյս Կարոյանի ղեկավարությամբ...

Երկրային և Կրթության Գործակալության ղեկավար Կարոյանի և Գրեյս Կարոյանի ղեկավարությամբ...

Երկրային և Կրթության Գործակալության ղեկավար Կարոյանի և Գրեյս Կարոյանի ղեկավարությամբ...

Երկրային և Կրթության Գործակալության ղեկավար Կարոյանի և Գրեյս Կարոյանի ղեկավարությամբ...

Երկրային և Կրթության Գործակալության ղեկավար Կարոյանի և Գրեյս Կարոյանի ղեկավարությամբ...

Երկրային և Կրթության Գործակալության ղեկավար Կարոյանի և Գրեյս Կարոյանի ղեկավարությամբ...

Երկրային և Կրթության Գործակալության ղեկավար Կարոյանի և Գրեյս Կարոյանի ղեկավարությամբ...

Երկրային և Կրթության Գործակալության ղեկավար Կարոյանի և Գրեյս Կարոյանի ղեկավարությամբ...

Երկրային և Կրթության Գործակալության ղեկավար Կարոյանի և Գրեյս Կարոյանի ղեկավարությամբ...

Երկրային և Կրթության Գործակալության ղեկավար Կարոյանի և Գրեյս Կարոյանի ղեկավարությամբ...

Երկրային և Կրթության Գործակալության ղեկավար Կարոյանի և Գրեյս Կարոյանի ղեկավարությամբ...

Announcement

With the growing need of engagement towards the Armenian youth, the Gaidz Youth Organization has founded a new chapter in Glendale. Meetings are held on a weekly basis. For more information please call 818-242-5064

ՏՆՈՒՄ ԵՆՈՒՄ

ԵՐԿՐԱՅՈՒՄ ԵՆՈՒՄ ԵՆՈՒՄ ԵՆՈՒՄ

ԱՅՍԻՆԱԿԱՆ ԿԱՅԻՆ

CHARTER CABLE 26-Ճ, ԻՍՏԱԿԱՆ

(ԻՍՏԱԿԱՆ ԿԱՅԻՆ, ԱՏՈՒՄ ԵՆՈՒՄ ԵՆՈՒՄ ԵՆՈՒՄ)

ՏՆՈՒՄ ԵՆՈՒՄ ԵՆՈՒՄ ԵՆՈՒՄ ԵՆՈՒՄ 10:00-11:00

HARUT DER-TAVIAN License #0B28270

1807 W. Glenoaks Blvd., Suite 202 Glendale, CA 91201

Tel.: 818/502-3233 Fax: 818/502-3244 Pgr.: 818/608-9898 info@excelhye.com www.excelhye.com



AUTO • HOME • LIFE • HEALTH • DISABILITY • COMMERCIAL

Jessica Demirdjian Realtor



California Realty 9878 Hibert Street San Diego, CA. 92131 Bus 858 653-6400 Fax 858 653-6440 Cell 619 846-7738 jessicad@prusd.com

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՄԻՈՒԹԻՒՆ ■ ARMENIAN GENERAL BENEVOLENT UNION



Բեղմնաւոր Անցեալ, Լուսաշող Ապագայ:
Proud Past, Exciting Future.



ՇԲԸՄ-Ի 100 ԱՄԵԱԿԻ ՁԵՌՆԱՐԿՆԵՐ

ՅՈՒՇԱՐՁԱՆՍ

ԱՊՐԻԼ 23

Կիրակի, 23 Ապրիլ 2006-ին, Թեմիս Բարեխնամ Առաջնորդ Յովնան Արք. Տէրտրեան պիտի պատարագէ եւ հոգեհանգստեան մասնաւոր պաշտօն պիտի կատարէ Փասատինայի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցոյ մէջ: Եւստիս հոգեհանգստեան արարողութիւններ պիտի կատարուին տարրեր յարանուանութիւններու պատկանող Հայկական եկեղեցիներու մէջ:

ՇՈՒՇԱՐՁԱՆՍ

Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՄԵՋ, ՈՐՈՒՆ ՊԻՏԻ ՅԱՋՈՐԴԷ

ԽԱՉՔԱՐ ՅՈՒՇԱՐՁԱՆԻ ՕԾՈՒՄ ԵՒ ԱՂՕԹՔ

Կէսօրէ ետք ժամը 1:30-ին, Փասատինայի ՇԲԸՄ Միութեան Կեդրոնին մէջ Թեմիս Բարեխնամ Առաջնորդ Յովնան Արք. Տէրտրեան, բացումը պիտի կատարէ եւ օժէ խաչքար մը նուիրուած ՇԲԸՄ-ի նուիրեալ եւ հաւատաւոր անդամներու յիշատակին: Իրեն պիտի միանան Հայ Կաթողիկէ եւ Աւետարանական համայնքներու հոգեւոր պետերը:

ՏՈՒՍԱՍՏՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՅԻՍ 7

Կազմակերպութեամբ՝ ՇԲԸՄ Միութեան Հարաւային Գալիֆորնիոյ Շրջանակային Յանձնաժողովին եւ հովանաւորութեամբ՝ Արեւմտեան Թեմի Առաջնորդ Յովնան Արք. Տէրտրեանի, ՇԲԸՄ Միութեան 100 ամեակը նշող բացառիկ հանդիսութիւն մը տեղի պիտի ունենայ Մայիս 7, 2006-ին, ժամը 5:00-ին Փասատինայի Ալեք Մանուկեան Կեդրոնին մէջ:

ԳԼԽԱՒՈՐ ԲԱՆԱԽՕՍՆԵՐ՝ ԿԱՌԱՎԱՐԻՉ՝ ՃՈՐՃ ՏԵՕՔՄԵՃԵԱՆ, ԱՍԱՏՈՒՐ ԿԻՉԵԼԵԱՆ

ԱՐՈՒԵՍՏԱԳԵՏՆԵՐ՝ ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՊԵՏԵԼԵԱՆ, ԼՈՐՆԱ ԿՐԻՖԻԹ

ՄԱՍԿԵՏՈՒԹԵԱՄՔ՝ ԿԼԵՆՏԵՅԻ ՇԱՄԱՉԱՅԻՆԻ ԳՈՒՄԱՆ ԵՐԳՉԱԽՈՒՄ, ՇԲԸՄ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ-ՏԵՄԻՐՃԵԱՆ ՎԱՐՃԱՐԱՆԻ ԵՐԳՉԱԽՈՒՄ, ՈՐՈՒԵՆ ԹԵԼՈՒՆՅ, ԱՆԱՇԻՏ ԵՐՄԵՆԵԱՆ

Միրով հրաւիրուած էք թուրը: Հիւրասիրութիւն հանդիսութեան ետք: Պատասխանեցէք մինչեւ Ապրիլ 15, 2006, հեռաձայնելով ՇԲԸՄ-ի գրասենեակը՝ (626) 794-7942 կամ գրել՝ info@agbuca.org

ԿԱԼԱ-ՃԱՇԿԵՐՈՅԹ

ՅՈՒՆԻՍԻՍ 17

ՇԲԸՄ Միութեան Հարաւային Գալիֆորնիոյ Շրջանակային Յանձնաժողովը կը յայտարարէ հարիւրամեակի Կալա-Ճաշկերոյթ, տօնելու համար Հայկական Բարեգործական Ընդհանուր Միութեան պանծալի տարեդարձը:

ՇԲԸՄ ԸԱՐԻՒՐԱՄԵԱԿԻ ԿԱԼԱ-ՃԱՇԿԵՐՈՅԹ

ՆԱԽԱԳԱՅՈՒԹԵԱՄՔ՝ ՈՒՉՐՈՏ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ

Universal Hilton Hotel Պանդոկին մէջ: Յաւելեալ տեղեկութեանց համար հեռաձայնել ՇԲԸՄ-ի գրասենեակը՝ (626) 794-7942, ext. 11 կամ գրել՝ annette@agbuca.org